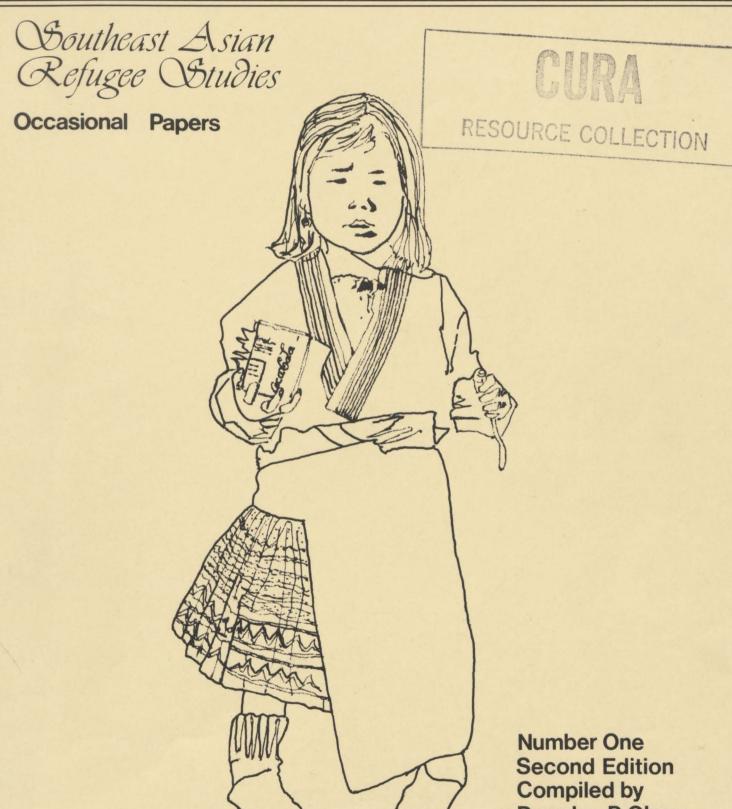
# A Bibliography The Hmong (Miao)



**Douglas P. Olney** 

# A BIBLIOGRAPHY OF THE HMONG (MIAO) OF SOUTHEAST ASIA AND THE HMONG REFUGEES IN THE UNITED STATES

Second Edition

Compiled by Douglas P. Olney

Southeast Asian Refugee Studies Occasional Papers Number One

Southeast Asian Refugee Studies Project, Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota, Minneapolis, Minnesota.

1983

SOUTHEAST ASIAN REFUGEE STUDIES PROJECT

Occasional Papers

Series Editor: Bruce T. Downing

Number One: A Bibliography of the Hmong (Miao) Compiled by Douglas P. Olney

Number Two: White Hmong Language Lessons by Doris Whitelock

A Publication of the Center for Urban and Regional Affairs, 313 Walter Library, 117 Pleasant St. S.E., University of Minnesota, Minneapolis, Minnesota 55455.

The content of this report is the responsibility of the authors and is not necessarily endorsed by CURA.

1981, 1983

Publication No. CURA 83-7

This report is not copyrighted. Permission is granted for reproduction of all or part of the material, except that reprinted with permission from other sources. Acknowledgement would, however, be appreciated and CURA would like to receive two copies of any material thus reproduced.

# CONTENTS

Introduction	1
General Works on Southeast Asia	3
General Hmong Ethnography In Asia and the United States	14
Specific Aspects of Hmong Ethnography	27
Kinship and Social Organization	27
Cultural Ecology, Economics, and Material Culture	27
Religion, Ritual, and Folklore	30
Linguistic Studies of Hmong (Miao) and Mien (Yao)	33
Resettlement Issues	43
Physical and Mental Health	53
Journalism	57
Hmong Language Books	67
Bibliographies	72
Films and Video Tapes About the Hmong	<del>7</del> 3
Introductory Readings	74

#### INTRODUCTION

The Hmong of Laos are part of a larger group of people commonly referred to in the literature as the Miao. The Miao peoples live throughout northern Southeast Asia and southern China. These people belong to the same language group and share many cultural traits. Over the centuries they have slowly been migrating southward and in the last 150 years have entered Laos and neighboring nations.

This bibliography represents the Hmong and related peoples. "Hmong" is the name the Hmong use for themselves and is now used by most westerners. The Hmong have been known as "Meo" in Laos, Vietnam, and Thailand and "Miao" in China. Other Chinese Miao groups call themselves "Mhu" and "Qo Hsiong".\* Also related in language are the Mien or Yao people; these two language groups belong to a single language family known as Miao-Yao. In this bibliography items on the Mien have been collected extensively in the linguistic section, but have been collected only in passing in the cultural sections.

This bibliography has been divided into eight subject sections. "General Works on Southeast Asia" includes background material and volumes which include references to the Hmong. "General Hmong Ethnography" contains items which specifically refer to Hmong culture and history. "Specific Aspects of Hmong Ethnography" contains works on subjects of kinship, religion, and economics. "Linguistic Studies of Hmong and Mien" includes works on the language. "Refugee Resettlement" contains items on general refugee resettlement which might be applicable to the Hmong in the United States and accounts of Hmong resettlement which have been recorded. "Journalism" contains articles which have appeared in popular journals and newspapers about the Hmong and other Southeast Asian

<sup>\*</sup> See section on Linguistic Studies, Strecker 1981.

refugees; due to the rising interest and the large number of articles this section is by no means complete. "Hmong Language Books" is a listing of known books in Hmong. "Bibliographies" includes the main sources used in the compilation of this bibliography as well as bibliographies which refer to background material on Southeast Asia and refugees.

The items in the bibliography generally refer to holdings of the Southeast Asian Refugee Studies Project\* or the University of Minnesota Library System.

Call numbers [in brackets after the entries] refer to the University of Minnesota Library classification system. Items marked with [\*\*] after the entry are not currently available to the public at the University of Minnesota. Many of these references have not been checked for accuracy. Dates which appear in brackets are estimated.

It is hoped that this bibliography will serve as a useful tool for those who are working with the recent Hmong arrivals in the United States and for those who are concerned with the ethnography of Southeast Asia.

#### Note to the Second Edition

In the two years since the first edition was published the literature on the Hmong has been growing rapidly. In this second edition about 300 additional references have been added. The "Resettlement" section has been divided into two subsections; "General Resettlement" and "Physical and Mental Health." Also a list of films on the Hmong has been added as well as a short list of readings for those who want an introduction to Hmong history and culture (page 74).

<sup>\*</sup> Currently located in Room 124 Klaeber Court.

#### GENERAL WORKS ON SOUTHEAST ASIA

#### Abadie, Maurice

1924 Les races du Haut-Tonkin de Phong-Tho a Long-Son.
Paris: Societe d'Editions Geographiques Maritimes et
Colonials. Translated by Human Relations Area
Files. [HRAF microfiche]

Adams, Nina S., and Alfred W. McCoy, eds.

1970 Laos: War and Revolution. New York: Harper & Row.
[959.4 L299]

#### Barney, G. Linwood

1971 An Analysis of Swidden Cultures in Southeast Asia. Unpublished Ph.D. Thesis, University of Minnesota. [Mn U-D 70-231]

# Beauclair, Inez de

1956 Ethnic Groups. In A General Handbook of China, Vol. 1.
New Haven: Human Relations Area Files Press. [\*\*]

1970 Tribal Cultures of Southwest China. Taipei: The Orient Cultural Service. [301.951 B381]

#### Beery, Galen

(1965) Miscellaneous Statement on the Refugee Problem. Laos: United States Agency for International Development.

# Bennington-Cornell Anthropological Survey

1964 A Report on Tribal Peoples in Chiengrai Province.

Data Paper No. 1. Bangkok: The Siam Society. [\*\*]

## Bernatzik, Hugo A.

1940 Musikinstrument der Bergvolker Hinterindiens. Atlantis 12:152-155. [\*\*]

1958 The Spirits of the Yellow Leaves. London: Robert Hale. [301.959 B457gE]

# Bigot, A.

1938 Ethnologie sommaire de l'Indochine française. L'Indochine française, Hanoi. [\*\*]

#### Bonifacy

1919 Cours d'ethnographie indochinoise, 2nd ed. Hanoi: Imprimerie d'Extreme Orient. [\*\*]

#### Bourne, F. S. A.

Report of a Journey in Southwestern China, with Short Vocabularies of the Lolo, Shan, and Miao-tzu Dialects. London: British Government Bluebook. [\*\*]

Branfman, Fred, ed.

1972 Voices from the Plain of Jars: Life under an Air War. New York: Harper Colophon Books. [959.4 B734]

Burchett, Wilfred G.

1959 Mekong Upstream. Berlin: Seven Seas Publishers. [\*\*]

1963 The Furtive War. New York: International Publishers. [959.7 B893]

1970 The Second Indochina War: Cambodia and Laos.

New York: International Publishers. [959 B893]

Center for Applied Linguistics

1981 The Peoples and Cultures of Cambodia, Laos, and Vietnam. Washington, D. C.: Center for Applied Linguistics.

Chagnon, Jacqui, and Roger Rumpf

1980 Dignity, National Identity, and Unity. Laos Rides out the Storm. Southeast Asia Chronicle, June 1980, 73:2-9.

Chaplier, Georges and J. Van Malderghem

1971 Plain of Jars: Social Changes under Five Years of Pathet Lao Administration. Asia Quarterly, Brussels 1:63-89.

Charusathira, Gen. Prapas

1966 Thailand's Hill Tribes. Warasan Phatthanab Orihansat (Thai Journal of Public Administration) Bangkok Jan: 429-438.

Chomsky, Noam

1970 At War with Asia: Essays on Indochina. New York: Vintage Books. [959.7 C454]

Chomsky, Noam and Edward S. Herman

1979 After the Cataclysm: Postwar Indochina and the Reconstruction of Imperial Ideology. The Political Economy of Human Rights, Volume II. Chapter 5 - Laos, pp. 119-133. Boston: South End Press.

Chuang, Li

1980 New Year's Day Among Minority Peoples. China Reconstructs 29(4):56-58.

Clarke, Samuel R.

1911 Among the Tribes in South-West China. London: Morgan and Scott. [915.13 C556]

Davies, Henry R.

1909 Yun-Nan: The Link between India and the Yangtze.
Cambridge: Cambridge University Press.
[Ames Lib DS 793.Y8 D3]

Department of the Army

1970 Minority Groups in Thailand. DA PAM #550-107
Ethnographic Study Series. Washington, D.C.:
Government Printing Office. [D101.22: 550-107
Gov. Publ. Div.]

1972 Minority Groups in North Vietnam. DA PAM #550-110 Ethnographic Study Series. Washington, D.C.:
Government Printing Office. [D101.22:550-110 Gov. Publ. Div.]

Diguet, Edouard

1908 Les Montagnards du Tonkin. Paris: Challamal.

Translated by Human Relations Area Files. [HRAF microfiche]

Dommen, Arthur J.

1971 Conflict in Laos: The Politics of Neutralization, Rev ed.
New York: Praeger Publishers. [959.4 D714]

Doung-Cong-Hoat

1958 Notre politique des nationalites et la zone autonome Thai-Meo. Le Vietnam en Marche 3(7):1-2,22-24. [\*\*]

Drake, Frederick S., ed.

1967 Symposium on Historical, Archaeological and Linguistic Studies on Southern China, Southeast Asia and the Hong Kong Region. Hong Kong: Hong Kong University Press. [951 Sy68]

Dreyer, June

1976 China's Forty Millions: Minority Nationalities and National Integration in the People's Republic of China. Cambridge, Mass.: Harvard University Press. [\*\*]

Embree, John

1949 A Visit to Laos, French Indochina. Journal of the Washington Academy of Sciences 39(5):149-157.

Embree, John, and William L. Thomas

1950 Ethnic Groups of Northern Southeast Asia. New Haven: Yale University, Southeast Asia Studies. [\*\*]

Fall, Bernard B.

1969 Anatomy of a Crisis: The Laotian Crisis of 1960-1961. Garden City: Doubleday and Co. [959.4 F19]

Fochler-Hauke, Gustav

1941 Jungere Wanderungsbewegungen und Umvolkungsvorgange in Asien. Zeitscrift für Geopolitik, Berlin 18:547-559. [\*\*]

Franck, Harry A.

1925 Roving Through Southern China. New York: Century. [\*\*]

- Gamewell, Mary N.
  - 1919 Memorable Visits to Some Tribal People in Yunnan (the Miao). Chinese Recorder 50(12):803-815.
- Garrett, H. B. G.
  - 1940 On Hills--Northeast of Chiengmai. Journal of the Siam Society 32(1):37-40. [\*\*]
- Gjessing, Gutorm
  - 1956 Chinese Anthropology and New China's Policy Towards Her Minorites. Acta Sociologica 2:45-66.
- Graham, Walter A.
  - 1912 Siam: A Handbook of Practical, Commercial and Political Information. London: Mering. [915.93 G76a]
- Halpern, Joel M.
  - 1960 Laos and Her Tribal Problems. Michigan Alumnus Quarterly Review 67(10):59-67.
  - 1961a Population Statistics and Associated Data. Laos Project Paper #3. Los Angeles: UCLA Department of Anthropology.
  - 1961b Geographic, Demographic and Ethnic Background on Laos. Laos Project Paper #4. Ibid.
  - 1961c Laotian Educational Statistics. Laos Project Paper #7.

    Ibid. [\*\*]
  - 1961d Government Statistics. Laos Project Paper #8. Ibid. [\*\*
  - 1961e Laotian Agricultural Statistics. Laos Project Paper #9.

    Ibid. [\*\*]
  - 1961f Laotian Health Statistics. Laos Project Paper #10. Ibid.
  - 1961g Economic and Related Statistics dealing with Laos. Laos Project Paper #11. Ibid.
  - 1961h Laos Profiles. Laos Project Paper #18. Ibid. [\*\*]
  - 1963a Trade Patterns in Northern Laos. Proceedings of the Ninth Pacific Science Congress 3:242-245.
  - 1963b Traditional Medicine and the Role of the Phi in Laos. The Eastern Anthropologist 16(3):191-200.
- Halpern, Barbara, and Joel Halpern
  - 1964 Laos and America -- A Retrospective View. South Atlantic Quarterly 63(2):175-187.
  - 1964 Economy and Society of Laos: A Brief Survey.

    Monograph Series no. 5. Yale University Southeast Asia Studies. New Haven: Yale University Press.
    [330.8594 H163]

Hamada, H.

1958 Lao and Miao Farming on the Plateau Xieng Khouang, Laos. Translated from Minzokugaku-kenkyu, Tokyo 23(1-2):25-43.

Hanks, L. M., J. R. Hanks, and Lauriston Sharp

1965 Ethnographic Notes on Northern Thailand. Southeast Asia Program Data Paper No. 58. Ithaca: Cornell University. [301.9593 qH194]

Hsu, Princeton S.

1939 The Relationship between the Tribes of Miao, Yao, and Tsoung. The Chinese Recorder 70:90-94. [\*\*]

Indochinese Mental Health Project

1980 Social/Cultural Customs: Similarites and Differences between Vietnamese-Cambodians-H'mong-Lao. (unpublished)

Iwata, Keiji

1961a Ethnic Groups in the Valley of Nam Song and Nam Lik: Their Geographical Distribution and Some Aspects of Social Change. Translated in Laos Project Paper #15. Los Angeles: University of California Department of Anthropology. Original in The Japanese Journal of Ethnology 23(1959).

1961b Minority Groups in Northern Laos--Especially the Yao. Translated in Laos Project Paper #16. Los Angeles: University of California Department of Anthropology. Original in Shilin 1(1960).

Jamieson, C. E.

1923 The Aborigines of West China. China Journal of Science and Arts 1:376-383. [\*\*]

Janse, Olov

1944 The Peoples of French Indochina. Washington, D.C.: Smithsonian Institution. [301.5 Sm69 no.19]

Keyes, Charles F.

1977 The Golden Peninsula: Culture and Adaptation in Mainland Southeast Asia. New York: Macmillan. [301.959 K521]

Kuhn, Isobel

1956 Ascent to the Tribes. Chicago: Moody Press. [\*\*]

Kunstadter, Peter, ed.

1967 Southeast Asian Tribes, Minorities, and Nations. Princeton: Princeton University Press. [323.15 So89 v. 1-2]

Kunstadter, Peter

1969 Hill and Valley Populations in Northwestern Thailand. In Tribesmen and Peasants in North Thailand, Sun Wiichai Cheao Khao, ed. pp. 69-85. Chiang Mai, Thailand: Tribal Research Centre.

1978 Farmers in the Forest: Economic Development and
Marginal Agriculture in Northern Thailand. Honolulu:
University of Hawaii Press. [333.76 F229]

Lamour, Catherine, and Michael R. Lambert

1974 The International Connection: Opium Growers to Pushers.
New York: Pantheon Books. [339.81 L194gE]

Le Blanc, Charles, and Denise Helly, eds.

1981 La Chine: La question des minorites en Chine; Orientations generales. Cahiers du Center d'études de l'Asia de l'Est, no. 2. Montreal: University of Montreal.

Le Xuan Khoa, et. al.

1981 Southeast Asian Social and Cultural Customs: Similarities and Differences. Journal of Refugee Resettlement Part 1 1(1):20-39, Part 2 1(2):27-47.

LeBar, Frank M., and Adrienne Stoddard

1960 Laos: Its People, Its Society, Its Culture.

New Haven: Human Relations Area Files Press. [959.4 H88]

LeBar, Frank M., Gerald Hickey, and John Musgrave, eds.

1964 Ethnic Groups of Mainland Southeast Asia.

New Haven: Human Relations Area Files Press. [301]

[301.959 qH88]

Lewis, Norman

1951 A Dragon Apparent. London: Jonathan Cape. [915.9 L587]

Lombard-Salmon, Claudine

1972 Un exemple d'acculturation chinoise: La Province du Gui Zhou au XVIIIe Siecle. Publication number 84. Paris: Ecole Française d'Extreme-Orient. [301.951 qL838]

Lunet de Lajonquiere, Etienne E.

1908 Ethnographie du Tonkin septentrional. Paris. [\*\*]

Lutheran Immigration and Refugee Service

1978a Laos: The Land and the People. Orientation Supplement, no. 4.

1978b An Introduction to the Various Ethnic Groups from Laos. Orientation Supplement, Hmong Series no. 7.

Ma Tuan-Lin

1883 Ethnographie des Peuples Etrangers a la Chine. Paris: Ernest Leroux. [301.95 qM11F]

Malleret, Louis

1937 Les groupes ethniques de l'Indochine française.
Saigon: Publications de la Societe des Etudes Indochinoises.
Translated by Joint Publications Research Service 1962
JPRS: 12359. Washington, D.C.: Joint Publications Research
Service Office. [\*\*]

#### Manndorff, Hans

Beobachtungen uber die Sudwanderung einiger hinterindischer Bergstamme. Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wein 95:82-91. Translated by the Army Translation Service as Observations of the Southward Migration of Some Indochinese Mountain Tribes, (J-1978) 1967. Washington, D.C.: Army Translation Service.

#### Marlowe, David H.

1969 Upland-Lowland Relationships: The case of the S'kaw Karen of Central Upland Western Chiang Mai. In Tribesmen and Peasants in North Thailand, Sun Wiichai Cheao Khao, ed. pp. 53-57. Chiang Mai, Thailand: Tribal Research Centre.

#### McCarthy, J.

1900 Surveying and Exploring in Siam: Including data on Meo and Hau invaders of Laos. London: Murray. [\*\*]

#### McCoy, Alfred W.

1972 The Politics of Heroin in Southeast Asia. New York: Harper and Row. [339.81 M137]

# Moseley, George

1966 The Party and the National Question in China. Cambridge, Mass.: M.I.T. Press. [323.151 C362chE]

1973 The Consolidation of the South China Frontier. Berkeley: University of California Press. [323.151 M852]

#### Mouly, R. D.

1946 Hainan l'ile aux cent visages. Bulletin de l'Asie Française. [\*\*]

#### Neo Lao Haksat

1967 Phoukout Stronghold. Neo Lao Haksat Publications. [\*\*]

#### Pavie, Auguste

1901-06 Mission Pavie Indo Chine, 1875-1895, vol 1-8.
Paris: E. Leroux [915.9 qM691g v. 1-8]

#### Phoumi, Vongvichit

1969 Laos and the Victorious Struggle of the Lao People Against U.S. Neo-Colonialism, Chapers III and IV. Hanoi: Neo Lao Hak Xat Publications.

#### Portet, M.

1961 Facteurs economiques et evolution sociale des montagnards du Nord Indochine. France-Asie 17:1925-1933.

#### Raquez, A.

1902 Pages laotiennes: Le Haut Laos, le Moyen Laos, le Bas Laos. Hanoi: Schneider. [\*\*]

Robbins, L. J.

1928 Hill Routes Between Pitsanulke and Lomsah. Journal of the Siam Society 22(2):81-94. [\*\*]

Roux, Henri

1915 La culture de l'opium. Bulletin economique d'indochine 114:562-569. [\*\*]

Roy, Jules

1966 The Battle of Dienbienphu. New York: Harper & Row. [959.7 R 812E]

Ruenyote, Suwan

1969 Development and Welfare for the Hill Tribes in Thailand. In Tribesmen and Peasants in North Thailand, Sun Wiichai Cheao Khao, ed. pp. 12-14. Chiang Mai, Thailand: Tribal Research Centre.

Saihoo, Patya

1962 The Hill Tribes of Northern Thailand. Research Report for SEATO. [\*\*]

Scheuzger, Otto

1964 The New Trail. London: China Inland Mission. [\*\*]

Schotter, A.

1908 Notes Ethnographiques sur les Tribus de Kouy-tcheou (Chine). Anthropos 3:397-425; 4:318-353. [\*\*]

Seidenfaden, Erik

1932 The Hill Tribes of Northern Siam. Journal of the Siam Society 25:215.

1939 The Peoples of Further India: Notes on the Research Work of Dr. Hugo Bernatzik. Man 39:69-71.

Serduchenko, G.P.

1957 Kvoprosu oklassifikatsii narodov iyazykovitaya. Sovetskove Vostokovenive 4:117-24. Translated as The Question of Classification of the People and Languages of China by the Army Translation Service (J-3029/2 2040327 67), August 1967. Washington, D.C.: Army Translation Service. [\*\*]

Shaplen, Robert

1979 Time Out of Hand: Revolution and Reaction in Southeast Asia. New York: Harper Colophon Books.

Shiratori, Y.

1966 Ethnic Configurations in Southern China.

Monumenta Nipponica Monographs, No. 25. [\*\*]

Shryock, John K., transl.

1934 Account of the Marriage Customs of the Chiefs of Yunnan and Kweichow by Ch'en Ting. American Anthropologist 36:524-547.

Simon, Pierre J.

1977 Relations inter-ethniques et relations raciales: perspectives de recherches. Asie du Sud est et monde Insulindien, Paris 4(3):2-33.

Srisavasdi, Boon Chuey

1963a Hill Tribes in Thailand. Bangkok: Odeon Store. (In Thai) [\*\*]

1963b The Hill Tribes of Siam. Bangkok: Khun Aroon. [301.9593 Sr37]

Stevenson, Charles A.

1972 The End of Nowhere: American Policy Toward Laos Since 1954. Boston: Beacon Press. [341.973 St48]

Stillman, Arthur D.

1970 Notes on Minority Policies in Laos. Santa Monica, Cal.: Rand Corporation.
[D4381 Govt. Publ. Div.]

Stubel, Hans

1952 Die nicht-chineischen Volker Chinas. Sociologus 2:84-117.

Sun Wiichai Cheao Khao, ed.

1969 Tribesmen and Peasents in North Thailand. Chiang Mai, Thailand: Tribal Research Centre. [\*\*]

Thailand, Department of Public Welfare

1962 Report on the Socio-Economic Survey of Hill Tribes in Northern Thailand. Bangkok: Ministry of the Interior. [\*\*]

Thailand, Central Bureau of Narcotics

1965 The Survey of the Economic and Social Needs in the Opium-Growing Areas of Thailand. Preliminary Socio-Economic Survey of Hill Tribes in Thailand, 1965-66. Thailand: Central Bureau of Narcotics. [\*\*]

Thee, Marek (Gdanski)

1973 Notes of a Witness: Laos and the Second Indochina War. New York: Random House. [959.7 G259]

Tirrel, Raymond

1972 An Analysis of Factors that are Assumed to Influence Acculturation and Assimilation of Tribal Minorities in Northern Thailand.
Unpublished Ph.D. dissertation, Syracuse University.

Tours, B. G.

1923 Notes on an Overland Journey from Chungking to Haiphong. Geographical Journal, London 62: 117-132. [\*\*]

- U.S. Congress 89th 1st Session
  - 1965a Refugee Problems in South Vietnam and Laos. Senate Committee on the Judiciary, Subcommitee to Investigate Problems connected with Refugees and Escapees, hearings July-Sept. 1965. Washington, D.C.: Government Printing Office. [Y4J89/2:R25/9 Govt. Publ. Div.]
  - 1965b Refugees from Communism in Asia. Senate Report no. 59. Washington, D.C.: Government Printing Office. [Srp 59(89-1) 12664 Govt. Publ. Div.]
- U.S. Congress 91st 2nd Session
  - 1970a Refugee and Civilian War Casualty Problems in Laos and Cambodia. Washington, D.C.: Government Printing Office. [Y4.J 89/2:R25/11 Govt. Publ. Div.]
  - 1970b Refugee and Civilian War Casualty Problems in Indochina. [Y4.J 89/2:R25/12 Govt. Publ. Div.]
- U.S. Congress 92nd 1st Session

  War-related Civilian Problems in Indochina. Part I Vietnam
  Part II Laos and Cambodia (Hearings).

  [Y4.J 89/2:IN2/8 Govt. Pub. Div.]

#### United Nations

1967 Report of the United Nations Survey Team on the Economic and Social Needs of the Opium-producing Areas in Thailand. Bangkok: United Nations.

# Van Roy, Edward

1966 Economic Dualism and Economic Change among the Hill Tribes of Thailand. Pacific Viewpoint 7(2):151-168.

#### Van Trong

1960 What an Interesting Time It Is, The Maiden Age. Vietnam Youth 47(Feb 1960):7-9. [\*\*]

#### Veyre

1942 Contribution a l'etude somatique des montagnards du Haut Tonkin 2e Territoire Militaire: Quelques mensurations chez les Thos, Nuhgs, Mans, et Meos. Bulletin de l'Institute Indochinois pour L'Etude l'Homme 3(2):45-56.

[\*\*]

#### Vietnam Advances

1958 Our Nationalities Policy and the Thai-Meo Autonomous Zone. Vietnam Advances 3(6):1-2,22-24.

#### Walker, Anthony R., ed.

1975 Farmers in the Hills: Ethnographic Notes on the Upland Peoples of Northern Thailand. Penang: Penbit University Sains Malaysia. [\*\*]

#### Whitemore, John K., ed.

1979 An Introduction to Indochinese History, Culture, Language and Life. Ann Arbor: Center for South and Southeast Asian Studies, University of Michigan.

Wiens, Herold J.

1967 Han Chinese Expansion in South China. (Originally published as China's March Toward The Tropics, 1954)
The Shoe String Press. [951 W636a]

Wilhelm, Hellmut

1956 A General Handbook of China. New Haven: Human Relations Area Files. [\*\*]

Wynyard, Noel

1939 Durian; A Siamese Interlude. London: Oxford. [\*\*]

Young, Gordon

1962 The Hill Tribes in Northern Thailand, 2nd Edition. Bangkok: The Siam Society. [\*\*]

# GENERAL HMONG ETHNOGRAPHY -- IN ASIA AND THE UNITED STATES

Amiot, Joseph

1778 Lettre du P. Amoit Missionaire de la Chine sur la reduction des Miao-tsu en 1775. In Memoires concernant l'histoirie, les sciences, les arts, les moeurs, les usages, &c., des Chinois; par les missionaires de Pekin 3:387-422. Paris: Nyon. [Special Collections, Wilson Library]

Andrianoff, David I.

1976 Hmong Retribalization. Unpub M.A. Thesis, SUNY Binghamton. [\*\*]

Anonymous

Observations on the Meaou-Tsze Mountaineers. Canton Miscellanie 3:198-206. [\*\*]

1952 Dans les montagnes du Haut Laos: "Les curieuses tribus meos."
The French Union.

Barney, G. Linwood

1957a The Meo--An Incipient Church. Practical Anthropology 4(2):31-50.

1957b Christianity: Innovation in Meo Culture.
Unpublished MA Thesis, University of Minnesota.
[378.7 M66 q0B2647]

The Meo of Xieng Khouang Province, Laos. In Southeast Asian Tribes, Minorities, and Nations, Peter Kunstadler, ed. pp. 271-294. Princeton: Princeton University Press.

Barrier, Jean

1884 Revolte des Miao-tse; lettre de M. Berrier 29 May 1884. Missions Catholiques 16:421-423. [\*\*]

Beauclair, Inez de

1955 Review of Songs and Stories of the Ch'uan Miao by David Crockett Graham. Far Eastern Quarterly 15:289-290.

1961 Miao on Hainan Island. Current Anthropology 2:314.

1970a A Miao Tribe of Southeast Kweichow and its Cultural Configuration. In Tribal Cultures of Southwest China, pp. 60-145. Taipei: The Orient Cultural Service.

1970b Die Ta-Hua Miao der Provinz Kueichou. Ibid pp. 190-197.

Bernatzik, Hugo A.

1970 Akha and Miao: Problems of Applied Ethnography in Farther India. New Haven: Human Relations Area Files Press.
[Am DS 731.M5B413]

Bessac, Susanne and Jo Rainbolt, eds.

[1978] Notes on Traditional Hmong Culture from Montana Hmong Recollections.

Bessac, Susanne and Frank B.

1982 American Perceptions of Hmong Ethnicity: A Study of Hmong Refugees in Missoula, Montana. Contributions to Southeast Asian Ethnography. Studies of Ethnic Minority Peoples, Anthony R. Walker, ed., pp. 56-71.

Betts, Geo. Edgar

1899 Social Life of the Miao Tsi. Journal of the Royal Asiatic Society, North China Branch 33(2):1-21.

Binney, George A.

1967 Social Structure and Shifting Agriculture of the White Meo. Technical Report. National Technical Information Service, order no. AD 655-931. [\*\*]

1971 The Social and Economic Organization of Two White Meo Communities in Northern Thailand. Washington, D.C.:
Wildlife Management Inst. National Technical Information Service, order no. AD 882 888L.

Bliatout, Bruce Thowpaou

1980 The Hmong from Laos. In People and Cultures of Hawaii:
A Psychocultural Profile. John F. McDermott, Jr., et al.,
eds., pp. 217-224. Honolulu: The University Press of Hawaii.

Blofeld, John

1955 Some Hill Tribes of North Thailand (Miaos and Yaos).

Journal of the Siam Society 43(1):1-19.

Bouapha, Thongsar

1963 The Story of the Meo People. Bill Taylor, ed. Vientiane: US AID-RDD-IVS-LAOS.

Bridgman, E. C., transl.

1959 Sketches of the Miau-Tsze. Journal of the Royal Asiatic Society, North China Branch 3:257-286.

Broumton

1881 A Visit to the Miao-Tsze Tribes of South China. Proceedings of the Royal Geographic Society 3:225-226.

Bumke, Peter J.

1971 Die Miao: Sozialgeschichte und politische organisation einer segmentaren Gesellschaft und die Auswirkungen der Thailandischen Minderheitenpolitik. Wiesbaden: In Kommission bei Otto Harrassowitz.

Catlin, Amy, and Sam Beck

1981 The Hmong from Asia to Providence. Providence, R.I.: Center for Hmong Lore, Roger Williams Park Museum.

Center for Applied Linguistics

[1979] Glimpses of Hmong History and Culture. Indochinese Refugee Education Guides, General Information Series #16. National Indochinese Clearinghouse. Washington, D. C.: Center for Applied Linguistics.

Chen, K. C., and Wu T. C.

1942 Studies of the Society of Miao and Yi tribes of Kweichow. Kwei Yang: Kwei Yang Wen Shu T'ung Chu. [\*\*]

Chinese Repository

1845a Notices of the Miau-Tsz or Aboriginal Tribes Inhabiting Various Highlands in the Southern and Western Provinces of China Proper. The Chinese Repository 14(3):105-115.
[\*\*]

1845b Essay on the justice of the dealings with the Miau-Tsz or Aboriginies who dwell on the borders of the province.

The Chinese Repository 14(5):115-117. [\*\*]

Chua Va Lo

1972 The Hmoob ways of old--How we must study. Translated by Gee Vue. U.S.A.I.D. (unpublished)

1879 The Miao-tsi, or Aborigines of China. N. C. Herald October 31, 1879:434-435. [\*\*]

Clark, George W.

1883 Translation of a manuscript account of the Kweichou Miao-tsu; written after the subjugation of the Miao-tsu, about 1730. In Across Chryse Archibald R. Colquhoun ed. vol II, pp. 363-394. London: S. Low, Marston, Searle, and Rivington. [915.1 C71ac]

Clark, R. B.

1973 Meo: Vietnam, Laos, Thailand and Burma. In Peoples of the Earth, pp. 92-97. Verona: Danbury Press, Arnaldo Mondadori.

Clarke, Samuel R.

1904 The Miao and Chungchia Tribes of Kweichow Province.
The East of Asia Magazine 3(Sept):193-297. [\*\*]

Cooper, Robert G.

1976 Social Change Among Hmong Opium Producers of Northwest Thailand. Unpublished Ph.D. Thesis, University of Hull. [\*\*]

1980 Patterns of Work Organization in a Situation of Agricultural Transition. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.

n.d. Sexual Inequality Among the Hmong. In Highlanders of Thailand,
 W. Bhruksasri and J. Mckinnon, eds. Kuala Lampur: Oxford University
 Press. (in press) [\*\*]

Crawford, T. P.

1879 The Miao-Tsz or Aborigines of China. China Recorder 10(5):385-387. [\*\*]

Cresson, Michael

1943 Le peuple meo. Indochine 4th year no. 142 May 20, 1943. [\*\*]

Cucherousset, H.

1924a Travaux et cultures des Miao. Eveil economique de l'Indochine, no. 376. [\*\*]

1924b Moeurs et coustumes des Meos. Eveil economique de l'Indochine, no. 377. [\*\*]

Daudin, Pierre

1936 Les Miao-Lolos. Bulletin de la Societe des Etudes Indochinois. [\*\*]

1947 Les Miao du Koei-Tcheou. France-Asie 12(March):222-226. [\*\*]

Department of the Army

1970a The Meo. Chapter 10 in Minority Groups in Thailand.
Department of the Army PAM #550-107, pp. 573-687.
Washington, D.C.: Government Printing Office.

1970b The Yao. Chapter 11, Ibid., pp. 689-759.

Deveria, M.G.

1891 Les Lolos et les Miao-tze, A Propos d'une brochure de M. P. Vial, Missionnaire Apostolique au Yun-Nan. Journal Asiatique 18:356-369.

Dhamaraso Bhikkhu and Virojano Bhikkhu

1977 The Historical Background and Tradition of the Meo. Bangkok: Suksa Samphan.

Dinh-dang-Dinh

1967 The Meo National Minority, North-West Vietnam. Hanoi: Xunhasaba. [\*\*]

Dunnigan, Timothy

1982 Segmentary Kinship in an Urban Society: The Hmong of St. Paul-Minneapolis. Anthropological Quarterly 55(3):126-136.

Eberhard, Wolfram

1941a Die Miaotse-Alben des Leipziger Volkermuseums. Archiv für Anthropologie 54:125-137. [\*\*]

1941b Kultur und Siedlung der Randvolker Chinas. Miao-Volker. T'oung Pao supplement au vol 36:250-274.

1941c Yao-Volker. Ibid., pp. 196-221.

Ecikstedt, Egon von

1942 Uber Herkunft und Typus der Miao-Stamme in Westchina. Sinica 17:121-135. [\*\*]

Edkins, Joseph

1870a The Miau Tsi Tribes; With a Vocabulary of the Miau Dialects (Foochow). [\*\*]

1870b The Miau Tsi Tribes: Their History. The Chinese Recorder and Missionary Journal 3:33-36,74-76.

Encyclopedia Britannica

1965 Miao. Encyclopedia Britannica, vol. 15. Chicago: William Benton. [Bo32 qEn1]

Finck, John

1982 Clan Leadership in the Hmong Community of Providence, Rhode Island. In The Hmong in the West: Observations and Reports.

Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 21-28.

Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Fleurelle

1910 Chez les Miao-Tseu autonomes du Kouei-tcheou; reconaissance au Kin-Ho, traversee de la Mongolia meridionale. La Geographique April 15:298-299. [\*\*]

Geddes, William R.

1976 Migrants of the Mountains: The Cultural Ecology of the Blue Miao (Hmong Njua) of Thailand. Oxford: Clarendon Press. [301.9593 G267]

Gilman, F. P.

1890 The Miaotze in Hainan. China Review 19:59-60. [\*\*]

Girard, Henri

1901 Notes sur les Meos du Haut Tonkin. L'Anthropologique 12:761-762. [\*\*]

1904 Les tribus sauvages du Haut Tonkin, Mans et Meos:
Notes anthropometriques et ethnographiques. Paris:
Imprimerie nationale. [\*\*]

Graham, David Crockett

1922-23 The Ch'uan Miao of Southern Szechuan. Journal of the West China Border Research Society 1:56. [\*\*]

1926 Critical Note: The Chuan Miao of West China. Journal of Religion 6(3):302-307.

1926-29 More Notes about the Chwan Miao. Journal of the West China Border Research Society 3:112-113. [\*\*]

1937a The Customs of the Ch'uan Miao. Journal of the West China Border Research Society 9:13-70. [HRAF Microfiche]

- 1937b The Ceremonies of the Ch'uan Miao. Journal of the West China Border Research Society 9:71-119.
  [HRAF Microfiche]
- 1938a Legends of the Ch'uan Miao. Journal of the West China Border Research Society 6:9-51.
- 1938b Review of Stone Gateway and the Flowery Miao by William Hudspeth.

  Journal of the West China Border Research Society 5:237.
- 1939 Note on the Ch'wan Miao of West China. Man 171-2:174-175.
- 1941 The Religion of the Ch'wan Miao. Review of Religion 5(March):276-209. [\*\*]
- 1954 Songs and Stories of the Ch'uan Miao. Washington, D.C.: The Smithsonian Institution, publication no. 4139. [T507 Sm6m v.123]
- Grandstaff, Terry B.
  - 1979 The Hmong, Opium and the Haw: Speculations on the Origin of their Association. Journal of the Siam Society 67(2):70-79.
- Graves, R. H.

  1869 The Miao-Tsze. Chinese Recorder 2:265-267. [\*\*]
- Greenebaum, Elaheh A., and Lucille Rogers
  [1980] The Hmong of Indochina: An Introduction to Hmong
  Culture. (unpublished)
- Gross, Catherine Stoumpas
  - 1982 Transition in Perspective: A Study of the Hmong of Isla Vista. Unpublished honors thesis, University of California, Santa Barbara.
- Grossin, Pierre
  - 1926 Les coutumes des Meos de la region de Long-He.
    Extreme-Asie, Saigon 1(juillet-septembre):42-49 [\*\*]
- Halpern, Joel M.
  - 1978 Review of Migrants of the Mountains by W. R. Geddes. American Anthropologist 80:448-449.
- Hervey de Saint Denys
  - 1875 Ethnographie des Miao-tze. Comptes Rendus Congres Oriental 1:354-363. [\*\*]
- Hudspeth, William H.
  - 1932 Among the Flowery Miao. Listener, Aug: 265-266. [\*\*]
  - 1937 Stone-gateway and the Flowery Miao. London: Cargate Press. [HRAF Microfiche]

Its, R. F.

1960 Miao: Istoriko-Ethnograficheskii Orcherk (Miao: An Historical-Ethnographic Sketch). In Vostochno-Aziatiskii-Ethnograficheskii Sbornik (East Asian Ethnographic Papers) O. L. Vil'chevskii, ed. Translated by Human Relations Area Files. [\*\*]

Jaeger, F.

1915-16 Uber chinesische Miaotze-Albums. Ostasiatische Zeitschrift, Berlin 4:266-83,5:81-89. [\*\*]

Jenkins, Sandra

1983 A Chronology of Hmong History. (unpublished)

Kacha-ananda, Chob

1972 Le systeme de la famille Yao. Journal of the Siam Society 60(1):187-194.

Kaufman, Howard K.

1957 Nationalism and the Problems of Refugee and Ethnic Minority Resettlement. Proceedings of the Ninth Pacific Science Congress 3:170-174.

Keen, F. G. B.

1966 The Meo of North-West Thailand. Wellington, New Zealand: R. E. Owen, Government Printer. (M.A. Thesis) [\*\*]

Kilborn, Leslie G., and Francis G. Benedict

1937 The Basal Metabolism of the Miao Race of Kweichow. Chinese Journal of Physiology 11(1):127-134. [\*\*]

Koppers, W.

1930 Tungusen and Miao; ein Beitrag zur Frage der Komplexitat der altchinesichen Kultur. Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien 60:306-319. [\*\*]

Kunstadter, Peter

1979 Hmong (Meo) Highlander Merchants in Lowland Thai Markets:
Spontaneous Development of Highland-Lowland Interactions.
Paper read at the Workshop on Agro-Forestry for Rural
Communities, University of Chiangmai, Chaingmai, Thailand,
12-16 November, 1979. [\*\*]

Larteguy, Jean, avec la collaboration de Yang Dao 1979 La fabuleuse aventure du peuple de l'opium. Paris: Presses de la Cite.

Laufer, Berthold

1917 The Myth of P'an-hu, The Bamboo King. Journal of American Folklore 30:419-421. (Yao and Miao Myths)

LeBar, Frank M., et al.

1964 Miao-Yao. In Ethnic Groups of Mainland Southeast Asia, pp. 63-93. New Haven: Human Relations Area Files Press.

- Lee, Gary Yia
  - 1981 The Effects of Development Measures on the Socio-Economy of the White Hmong. Unpublished Ph.D. dissertation, University of Sydney, Australia. [\*\*]
  - 1982 National Minority Policies and the Hmong. In Contemporary Laos: Studies in the Politics and Society of the Lao People's Democratic Republic. Martin Stuart-Fox, ed., pp. 199-219. New York: St. Martin's Press.

#### Lemoine, Jacques

- 1971 Le nouvel an Yao. Bulletin des Amis du Royaume Lao 4-5:83-122. [\*\*]
- 1972 Un village Hmong vert du haut Laos. Paris:

  Centre National de la Recherche Scientifique. [301.9594 L544]

#### Lin Yueh-Hwa

1940-41 The Miao-Man Peoples of Kweichow. Harvard Journal of Asiatic Studies 5:261-345.

# Ling Shun-sheng and Ruey Yih Fu

- 1947 Hsiang-hsi Miao-tsu Tiao-ch'a Pao-Kao. (A report on an investigation of the Miao of Western Hunan) Academia Sinica: Insititute of History and Philology. Translated by Human Relations Area Files. [HRAF Microfiche]
- 1976 Miao Tribe of Western Hurian, 3. E. Longstaff. [\*\*]

#### Lockhart, William

1861 On the Miautsze or Aborigines of China. Transactions of the Ethnological Society, London, 1:177-185. [\*\*]

#### Lombard, Sylvia J.

1980 Who are the Mien (Yao) of Southeast Asia? (unpublished)

#### Lyman, Thomas A.

- 1962 The Mong Njua: A Meo (Miao) Tribe of Northern Thailand.
  Notes on general characteristics. (unpublished)
- 1970a The "Mong" of Thailand vs. The "Hmong" of Laos, A Preliminary Research Sketch. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 2(1):1-9, January 1970. [\*\*]
- 1970b The Meo Tribesmen, A New Force in Laos. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 2(3):26-28, March 1970. [\*\*]
- 1975 Ethnological Journey: An Account of Travels in Northern Thailand in Quest of the Miao (Meo) Tribe. Napa, CA: Graphics Department, Napa College.
- 1978 Note on the Name "Green Miao." Nachrichten 123:82-87.

Ma Shao-Ch'iao

1956 Ch'ing tai Miao min ch'i i. (The Uprisings of the Miao People in the Ch'ing Period.) (Chinese)
[EA DS731 M5M3]

Mac Gowan, D. J.

1869-70 Note on the Chihkiang Miautsz. Journal of the Royal Asiatic Society, North China Branch 6:123-127.

Magnier

1880 Cranes de Miao-tse. Bulletin Societe d'Anthropologie. [\*\*]

Manndorff, Hans

1970 Beobachtungen uber das Neujahrsfest (Pe Tschou) der Miao Nordthailands, ihren Kulturheros You-Schou und die zwolf Familien-Namen Gruppen (Seng). Ethnologische Zeitschrift Zurich, Bern, vol 1: 75-83.

Marks, Thomas A.

1973 The Meo Hill Tribe Problem in North Thailand. Asian Survey 13:929-944.

Marlowe, D. H.

1977 Review of Migrants of the Mountains by W. R. Geddes. Journal of Asian Studies 36(3):591-592.

Marquet, Jean

1929 Au pays meo. Moniteur d'Indochine 525-526, April 13 and 20. [\*\*]

Martin, C. E.

1873 Chinois et Miaotze. Bulletin dt Memoires de la Societe d'Anthropologie de Paris, 2nd series 8:301-313. [\*\*]

Mickey, Margaret P.

1944 The Hai P'a Miao of Kwiechow. Journal of the West China Border Research Society 15:56-78. [\*\*]

1946 Cowrie Shell Miao of Kweichow. Far Eastern Survey 15:251-253.

1947 The Cowrie Shell Miao of Kweichow. Cambridge:
Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology.
[301.06 H26 v.32:1]

Military Research and Development Center

1969 Meo Handbook. Bangkok, Thailand: Joint Thai-U.S. Military Research and Development Center. National Technical Information Service, order no. AD 860 430.

Moninger, M. M.

1921 The Hainanese Miao. Journal of the Royal Asiatic Society, North China Branch 52:40-50.

1932 The Hainanese Miao and their Food Supply. Lingnan Science Journal 11:521-526.

Morechand, Guy

1952 Notes demographiques sur un canton meo blanc du pays tai. Bulletin de la Societe Etudes Indochinises 27:355-361.

Mottaeng Yang

1977 Prawat Khong Chao Mong (Maeo). (History of the Hmong)
Bankok: Odeon Store Press. [\*\*]

Mottin, Jean

1980 History of the Hmong. Bangkok: Odeon Store.

Noiret

1909 Les Miaos. Bulletin Service Geographique de l'Est 30:241-246. [\*\*]

Olney, Douglas P.

1983 Ethnic Identity in Southeast Asia: The Karen and the Hmong. (unpublished)

Parker, E. H.

1885-86 Miao-Tze. China Review 14:215-216. [\*\*]

Pendleton, Robert L.

1949 Impressions of Doi Pulanka and the Miao's New Year. From the Camera and Note Book of an Agriculturalist. Journal of the Siam Society 37(2):144-148. [\*\*]

Pierson, Ch. L. and Yves Bertrais

1969 Projet d'animation rurale en milieu montagnard Hmong.

Vientiane: Mission Catholique, Centre d'Apostolat Hmong. [\*\*]

Playfair, G. M. H.

1876 The Miaotzu of Kweichou and Yunnan from Chinese Descriptions. China Review 5:92-108.

Pollard, Samuel

1909 The Story of the Miao. United Methodist Magazine. [\*\*]

Pollard, Sam

1919 The Story of the Miao. London: Henry Hooks.

Raquez, A.

1910 Chez les Meos du Tran Ninh. Review Indochine 9(Sept): 924-927. [\*\*]

Reed, Tipawan Truong-Quang and Tou Fu Vang
1978 The Hmong Highlanders and the Lao Lowlanders. (unpublished)

Ridenour, George Allen

1971 Rural Development in Laos and Governmental Relationships with the Meo Ethnic Minority. Unpub M.S. Thesis,
Cornell University. [\*\*]

- Roux, Henri, and Tran Van Chu
  - 1954 Quelques minorities ethniques du Nord Indochine. Chapter V Les Meo ou Miao-Tseu. France-Asie 10(93):135-419.

#### Ruey Yih-Fu

- 1960 The Magpie Miao of Southern Szechuan. In Social Structure in Southeast Asia, G. Murdock, ed. pp. 143-155. Chicago: Quadrangle Books.
- 1962 The Miao: Their Origin and Southern Migration. In Second Biennial Conference Proceedings. Taipei: International Association of Historians of Asia. [\*\*]
- 1967 A Study of the Miao People. In Symposium on Historical, Archaeological and Linguistic Studies, F. S. Drake, ed. pp. 49-58. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Savina, F. M.
  - 1924a Considerantion sur la revolte des Miao (1918-1921). Eveil economique indochine (August):373. [\*\*]
  - 1924b Histoire des Miao. Hong Kong: Imprimerie de la Societe des Missions-Etrangeres. [301.951 Sa94]
- Schanche, Don A.
  - 1970 Mister Pop. New York: David Mckay Co. [\*\*]
- Schurmann, Franz
  - 1955 Review of H. Stubel's Ein Dorf der Ta-Hua Miao. Far Eastern Quarterly 15(2):290.
- Scott, George
  - 1982 The Hmong Refugee Community in San Diego: Theoretical and Practical Implications of its Continuing Ethnic Solidarity. Anthropological Quarterly 55(3):146-160.
- Sebastian, E. G., transl.
  - 1925 The Yao, translation of a paper written by N. C. S. Yanawada and L. Nonwakorn. Journal of the Siam Society 19(2):83-93.
- Seidenfaden, Erik, transl.
  - 1923 The White Meo, translation of a paper written by L. B. Dhuraratsadorn. Journal of the Siam Society 17(3):153-189.
- Sheng, Hsiang-tzu
  - 1943 Hsiang hsi Miao ch'u chih she chih chi ch'i hsien chuang (The establishment and the present situation of the Miao in south-western China). [EA DS731.M5S5x]
- Shiratori, Y.
  - 1960 Concerning the racial and cultural relation of the Miao. VIe Congres International des Sciences Anthropologiques. Ethnologie Tome 1. Paris: Musee de l'Homme.

Stubel, Hans

1954 Ein Dorf der Ta-Hua Miao in Yunnan. Hamburg: Gesellshaft für Natur und Volkerkunde Ostasiens. [301.951 St94]

Taillard, Christian

1977 L'Espace Social: Quelques reflexions a propos de deux exemples au Laos. Asie du Sud est et monde insulindien, Paris 8(2):81-101.

Thao, Cheu

1982 Hmong Migration and Leadership in Laos and in the United States. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 99-121. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Torii Ryuuzoo

1907 Byoozoku Choosa Hookaku. (Report on Investigations of the Miao.) Tokyo. [\*\*]

Vang Tou-Fu

1979 The Hmong of Laos. In An Introduction to Indochinese History, Culture, Language, and Life, John Whitemore, ed. pp. 93-102.

Ann Arbor: Center for South and Southeast Asian Studies, University of Michigan.

Verax

1924 Les trois montagnards: les Miao. L'Eveil Economique de l'Indochine (August 17):375. [\*\*]

Wa Che-lin

1942 Kwichow Miao-she-hui yen chin. (Studies of Miao-I Societies in Kweichow) Kweiyang: Wen-tung Book Co. Translated by Human Relations Area Files. [HRAF Microfiche]

Wang, Hsing-ju

1948 Hainan Tao-chih Miao-jen. (The Miao people of Hainan Island) Canton: Chu-hai University. Translated by Human Relations Area Files. [HRAF Microfiche]

Williams, S. Wells

Notices of the Miao-tsze or Aboriginal Tribes, inhabiting various highlands in the southern and western provinces of China Proper. The Chinese Repository 14(March): 105-115. [\*\*]

Woo, T. L.

1942 The Physical Characteristics of the Pa Miao People of Kweichow and other Peoples of South China. Journal of the Royal Asiatic Institute 72:45-53. [\*\*]

Wu, Charles L.

1940 Glimpses of the Miao Tribes in Kweichow. China Quarterly 5:837-843. [\*\*]

- Yang, Dao
  - 1975 Les Hmongs du Laos Face Au Developpement. Vientiane: Siaosavath Publishers. [\*\*]
  - 1976 The Hmong of Laos in the Vanguard of Development.

    Translation of Les Hmong du Laos Face au Development.

    Vientiane, Laos: Siasavath Publishers. National Technical
    Information Service, order no. JPRS L/5562.
  - 1980 Guerre des gaz: Solution communiste des problemes des minorites au Laos? Les Temps Modernes 402(Janvier):1208-1222.
- Yang, Neng

1982 Hmong History and Culture. (unpublished)

- Yang, Stephen, Y. T. Beh, and W. R. Morse
  1938 Blood Groups of the Aboriginal Ch'wan Miao of Szechwan
  Province, West China. Man 38:65-67.
- Yang, Toua [1980] The Hmong Culture and Educational Background. (unpublished)
- Young, Gordon
  - 1962 The Blue Meo, White Meo, and Gua M'ba Meo (Maeo, Miao). Chapters in The Hill Tribes in Northern Thailand, 2nd Edition, pp. 34-39. Bangkok: The Siam Society.

#### SPECIFIC ASPECTS OF HMONG ETHNOGRAPHY

#### Kinship and Social Organization

## Cooper, Robert G.

- 1978a Dynamic Tension: Symbiosis and Contradiction in Hmong Social Relations. In The New Economic Anthropology, John Clammer, ed. pp.138-175. London: MacMillan Press.
- 1978b Unity and Division in Hmong Social Categories in Thailand. In Studies in ASEAN Sociology, Peter Chen and Hans-Dieter Evers, eds. pp. 297-320. Singapore: Chopmen Enterprises.
- 1979 The Yao Jua Relationship: Patterns of Affinal Alliance and Residence Among the Hmong of Northern Thailand. Ethnology 28:173-181.

# Kroeber, Alfred L.

1958 Miao and Chinese Kin Logic. Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 29:641-645.

# Mark, Lindy Li

1967 Patrilateral Cross-Cousin Marriage among the Magpie Miao: Preferential or Prescriptive. American Anthropologist 69:55-62.

#### Ruey Yih-Fu

- 1954 On the Origin and Type of Kinship Terminology among the Miao Tribe in the Region of the Sources of the Yungning River. Bulletin of the Department of Archaeology and Anthropology, National Taiwan University 3:1-13 (in Chinese with English summary). [\*\*]
- 1955 Parent Child Identity Kinship Terminology.

  Bulletin of the Ethnological Society of China

  1:45-62 (in Chinese with English summary). [\*\*]
- 1958 Terminological Structure of the Miao Kinship System.
  Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 29:613-639.
- 1963 The Magpie Miao of Southern Szechuan and the Family System. Academia Sinica: Bulletin of the Ethnological Institute 34:367. (in Chinese) [EA DS 730 C47]

#### Cultural Ecology, Economics, and Material Culture

#### Adams, Monni

1974 Dress and Design in Highland Southeast Asia: The Hmong (Miao) and the Yao. Textile Museum Journal 4(1):51-66.

- Agnew, R. Gordon
  - 1939 The Music of the Ch'uan Miao. Journal of the West China Border Research Society 11:9-22.
- Beauclair, Inez de
  - 1970 Tracht und Ornamentik der Pa Miao im Anshun Kreis der Provinz Kweichow. In Tribal Cultures of Southwest China, pp. 199-205. Tai Pei: The Orient Cultural Service. Originally published in Studia Serica 2:13-20, 1942.
- Buhler, Alfred
  - 1972 Hanfverarbeitung und Batik bei den Meau in Nordthailand. Ethnologishe Zeitschrift Zurich 1, 1972, pp. 61-81. Bern: Verlag Herbert Lang.
- Campbell, Margaret, Nakoun Pongnoi, and Chusak Voraphitak
  1981 From the Hands of the Hills, 2nd ed. Hong Kong: Media
  Transasia.
- Catlin, Amy
  - 1981 Music of the Hmong: Singing Voices and Talking Reeds. Providence, R.I.: Center for Hmong Lore.
  - 1982 Speech Surrogate Systems of the Hmong: From Singing Voices to Talking Reeds. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds. pp. 170-199. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.
- Chung yang min tsu hsueh yuan
  - 1956 Miao tsu tzu hsiu t'u an. (Embroidery designs of the Miao People in China.) Peking: Min tsu wen i kung tso t'uan. [Mostly pictures with English captions] [\*\*]
- Cresson and R. Jeannin
  - 1943 La toile Meo. Bulletin de l'Institute pour l'Etude de l'Homme, Hanoi 6:435-447.
- Deaton, Brady, and Thomas A. Lyman
  - 1969a Types of Miao Hill-Rice. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(2):36-38.
  - 1969b Green Miao (Meo) Agricultural Terms. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(3):42-47.
- Feng, D. R. and L. G. Kilborn
  - 1937 Nosu and Miao Arrow Poison. Journal of the West China Border Research Society 9:130-134. [\*\*]
- Geddes, William R.
  - 1970 Opium and the Miao: A Study in Ecological Adjustment. Oceania 41(1):1-11.
- Gua, Bo
  - 1975 Opium, Bombs and Trees: The Future of the H'mong Tribesmen in Northern Thailand. Journal of Contemporary Asia 5:70-81.

Hafner, James A.

1965 The Pathet Lao and Change in Traditional Economies of the Meo and Kha 1958-61. Papers of the Michigan Academy of Science, Arts, and Letters 50:431-436.

Hurlich, Marshall G., and Ron Munger

1981 Preliminary Nutritional and Demographic Assessment of Hmong Refugees in the Area of Puget Sound, Washington. Paper presented at Families in Transition: Helping Indochinese Refugees Conference, May 1981, Lincoln, Nebraska. (unpublished)

Keen, F. G. B.

1978 Ecological Relationships in a Hmong (Meo) Economy.
In Farmers in the Forest: Economic Development and
Marginal Agriculture in Northern Thailand, Peter
Kunstadter, E. C. Champan, S. Sakhasi, eds. pp. 210-221.
Honolulu, University of Hawaii Press.

Lui Chung Shee Hsien

1934 Sur un instrument musical a anche libre en usage chez les Miao de la Chine du Sud. L'Ethnographie 28-29:27-34. [\*\*]

Lyman, Thomas A.

1962 The Weaving Technique of the Green Miao. Ethnos 27:35-39.

- 1969 Miao (Meo) Slash-and-Burn Agriculture. Journal d'Agriculture tropicale et de Botanique appliquee 16(6,7,8)251-283.
- 1976 Ethno-Zoology of the Green Miao (Mong Njua) of Naan Province, Northern Thailand. Napa, CA: Graphics Department, Napa College.

Mareschal, Eric

[1970] La musique des Hmong. Chez l'auteur: 18, Boul. Edgar Quinet. 75014. Paris. [\*\*]

Saihoo, Patya

1963 The Hill Tribes of Northern Thailand and the Opium Problem. Bulletin on Narcotics 15(2):35-45.

Schuster, Carl

1936 A Comparison of Aboriginal Textile Designs from South-Western China with Peasant Designs From Eastern Europe. Man 37: 105-106.

Sewell, William G. and Shu-Hswan Wei

1938 Dyestuffs used by the Ch'uan Miao. Journal of the West China Border Research Society 10:144-151.

Vidal, J. E. and J. Lemoine

1970 Contribution a l'ethnobotanique des Hmong du Laos.
Journal d'Agriculture tropicale et de Botanique appliquee
17:1-59.

Vidal, Jules

1969 Noms vernaculaires de plantes (Lao, Meo, Kha) en usage au Laos. Bulletin de l'Ecole française d'Extreme Orient 49(2):560-62.

Religion, Ritual, and Folklore

Bertrais, Yves

1977 Le mariage traditionnel chez les Hmong Blancs du Laos et de la Thailande. Chiang Mai, Thailand: Hmong Center. [\*\*]

1978 The Traditional Marriage Among the White Hmong of Thailand and Laos. Chiang Mai, Thailand: Hmong Center. [\*\*]

Bourotte, B.

1943 Mariages et funerailles chez les Meo blancs de la region de Nong-Het (Tran Ninh). Bulletin de l'Institute pour l'Etude de l'Homme, Hanoi 6:33-56.

Ch'en, Kuo-chun

1942 Kweichow An-Shun Miao-I ti tsung-chiao hsin Yang (Religious beliefs of the Miao and I tribes in An-Shun Kweichow).
Pien-chen Kung-lun (Frontier Affairs) 1(7-8):88-92. [\*\*]

Chindarsi, Nusit

1976 The Religion of the Hmong Njua. Bangkok: The Siam Society. [299.5919 N942]

Desan, Christine A.

1981 From Kweichow, China to West Philadelphia: A Biography of Religious Change Among the Hmong. (unpublished)

Hmong New Year Tradition. [1979] (unpublished)

Hudspeth, William H.

1922 The Cult of the Door amongst the Miao in South-West China. Folk-Lore 33:406-410.

Johnson, Charles

1982 Hmong Myths, Legends and Folktales: A Resource for Understanding. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 86-98. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Kauffmann, Hans E.

1977 Review of The Religion of the Hmong Njua by Nusit Chindarsi. Journal of the Siam Society 65(1):390-392.

Lemoine, Jacques

1972 L'initiation du mort chez les Hmong. I. Le Chemin, II. Les themes, III. Les themes. L'homme XII(1):105-134, XII(2):85-125, XII(3):84-110.

Liu, Chungshee Hsien

1932 The Dog-Ancestor Story of the Aboriginal Tribes of Southern China. Journal of the Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland 62:361-368.

Lyman, Thomas A.

1968 Green Miao (Meo) Spirit-Ceremonies. Ethnologica (n.f.) 4:1-28.

Morechand, Guy

1955 Principaux traits du chamanisme Meo Blanc en Indochine. Bulletin de l'Ecole française d'Extreme-Orient 47:509-546.

1968 Le chamanisme des Hmong. Bulletin de l'Ecole française d'Extreme-Orient 54:53-294. [069 qEc73 v.54]

Mottin, Jean

1980a Contes et Legendes Hmong Blanc. Bangkok: Don Bosco Press.

1980b Fetes du Nouvel An Chez les Hmong Blanc de Thailande. Bangkok: Don Bosco Press.

1982 Allons faire le tour du ciel et de la terre: Le chamanisme du Hmong vu dans les textes. Bangkok, Thailand: White Lotus Co. Limited.

Potter, Gayle S., and Alice Whiren

1982 Traditional Hmong Birth Customs: A Historical Study. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 48-62. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Robert, C.

1919 Ecriture magique et hypnotisme chez les Meo.

Bulletin et memoires de la society d'anthropologie

VIe Serie 10:6-7. [\*\*]

Ruey Yih-Fu, and T. K. Kuan

1962 Marriage and Mortuary Customs of the Magpie Miao of Southern Szechuan, China. Academia Sinica: Institute of History and Philology, Monograph Series A no. 23. (In Chinese) [EA DS731.M5S8]

Scott, George, Jr.

1982 A New Year in a New Land: Religious Change Among the Lao Hmong Refugees in San Diego. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 63-85. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Vang, Kao

1982 Hmong Marriage Customs: A Current Assessment. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 29-47. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Smalley, William A.

1956 The Gospel and the Cultures of Laos. Practical Anthropology 3(3):47-57.

Spire, G.

1904 De quelques coutumes medicales de Meos in Tranninh.

Annales d'Hygiene et de Medecine Coloniales VII:450. [\*\*]

Vannicelli, Luigi

1956 Il culto religioso presso i Miao. Die Wiene Schule der Volkerkunde: Festshrift Vienna Verlay Ferdinan Berger. Translated by the Army Translation Service as The Religious Cult of the Miao, J-2230, May 1967. [\*\*]

Worthington, Harvey Rice, III

1969 The Twelve Miao Cyclical Years. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(3):48-49.

# LINGUISTIC STUDIES OF HMONG (MIAO) AND MIEN (YAO)

- Banasik, Sandy
  - [1980] Hmong Literacy in the Camps in Thailand--Considerations. (unpublished)
  - [1980] Hmong Literacy in the U.S.A. (unpublished)
  - [1980] Hmong Literacy in the U.S.A., A stepping stone to English Literacy. (unpublished)
- Barney, G. Linwood, and William A. Smalley
  - 1952 Report of Conference on Problems in Meo Phonemic Structure. (unpublished)
  - 1953a Report of Second Conference on Problems in Meo Phonemic Structure. (unpublished)
  - 1953b Third Report on Meo: Orthography and Grammar. (unpublished)
- Benedict, Paul K.
  - 1947 Languages and Literatures of Indochina. Far Eastern Quarterly 6:379-389.
  - 1972 Sino-Tibetan: A Conspectus. Cambridge, England: The University Press. [495 B434]
  - 1975 Austro-Thai: Language and Culture. New Haven:
    Human Relations Area Files Press. [499.2 B434]
- Bertrais, Yves
  - 1964 Dictionnaire Hmong (meo blanc)-français. Vientiane:
    Mission Catholique. [495.17 fB462]
- Bessac, Suzanne
  - 1982 The Significance of a New Script for the Hmong. (unpublished)
- Center for Applied Linguistics
  - n.d. Indochinese Refugee Education Guides, General Information Series:
    - #14 The Hmong Language: Sounds and Alphabets.
    - #15 The Hmong Language: Sentences, Phrases and Words.
    - #21 English Pronunciation Lessons for Hmongs. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.
- Chang, Betty Shefts, and Kun Chang
  - 1976 The Prenasalized Stop Initials of Miao-Yao, Tibeto-Burman, and Chinese: A Result of Diffusion or Evidence of a Genetic Relationship? Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 47(3):467-502.

#### Chang, Kun

- 1953 On the Tone System of the Miao-Yao Languages. Language 29(3):374-378.
- 1957 The Phonemic System of the Yi Miao Dialect. Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 29(1):11-19.
- 1966 A Comparative Study of the Yao Tone System. Language 42(2):303-310.
- 1967 National Languages. In Current Trends in Linguistics, vol. 2, Linguistics in East Asia and South East Asia, Thomas Sebeok, ed. pp. 151-176. The Hague: Mouton. [408 Se21 v. 2]
- 1973 The Reconstruction of Proto-Miao-Yao Tones. Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 44(4):541-628.
- 1976 Proto-Miao Initials. Academia Sinica: Bulletin of the Institute of History and Philology 47(2):155-218.

### Chinese Linguistic Committee

- 1958a Hmongb-Shuad jianming cidian Chuanqiandian fangyan.
  (Miao Chinese Dictionary of the Szechuan-Kweichou-Yunnan Dialect.) [\*\*]
- 1958b Hmub-diel jianming cidian Qiandon fangyan. (Miao-Chinese Dictionary of the East Kweichow Dialect) [\*\*]

## Clark, Marybeth

- 1979a Coverbs: Evidence for the Derivation of Prepositions from Verbs, New Evidence from Hmong. Working Papers in Linguistics, University of Hawaii at Manoa 11(2).
- 1979b Synchronically Derived Prepositions in Diachronic Perspective: Some Evidence from Hmong. Unpublished paper presented at the 12th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, Paris, October 19-21. [Revised version of 1979a]
- 1980a Source Phrases in White Hmong (Laos). Working Papers in Linguistics, University of Hawaii at Manoa 12(2):1-49.
- 1980b Derivation between Goal and Source Verbs in Hmong. Working Papers in Linguistics, University of Hawaii at Manoa 12(2):51-59.
- 1982 Some Auxiliary Verbs in Hmong. In The Hmong in the West:
  Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
  Olney, eds., pp. 125-141. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Cox, Helen

1967 Yao Language Lessons. Chiang Mai, Thailand: Overseas Missionary Fellowship. [\*\*]

d'Ollone, Vicomte

- 1912a Langues des peuples non chinois de la Chine: ouvrage comprenant quarante cinq vocabularies avec une carte hors texte. Documents scientifiques de la Mission d'Ollone, no. 6. Paris: Ernest Leroux. [409.151 q014]
- 1912b Ecriture des peuples non chinois de la Chine. Quatre dictionnaires Lolo et Miao-Tseu. Paris: Documents scientifiques de la Mission d'Ollone, no. 7. [\*\*]

Deka

- 1867a Have the Miau-Tsz a Written Language? Notes and Queries on China and Japan 1(8):104. [\*\*]
- 1867b Written Language of the Miau Tsz. Notes and Queries on China and Japan 1(9):116. [\*\*]
- 1867c Spoken Language of the Miau Tsz and other Aborigines.

  Notes and Queries on China and Japan 1(10):131-132. [\*\*]

Denlinger, Paul B.

1972 Miao-Yao Manuscript. Tunghai Journal 13:1-66.

Derrick-Mescua, Maria, et al.

1982 Some Secret Languages of the Hmong. In The Hmong in the West:
Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
Olney, eds., pp. 142-159. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Donnelly, Nancy D.

1982 Preliminary Study of Noun Classifier Use in the Hmong Language.

Department of Anthropology, University of Washington. (unpublished)

Downer, G. B.

- 1961 Phonology of the Word in Highland Yao. Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London 24(3):531-541.
- 1963 Chinese, Thai, and Miao-Yao. In Linguistic Comparison in Southeast Asia and the Pacific, H. L. Shorto, ed. London: School of Oriental and African Studies, University of London.
- 1967 Tone Change and Tone Shift in White Miao.
  Bulletin of the School of Oriental and African
  Studies, University of London 30:589-599.

Downing, Bruce T., and Sharon Dwyer

1982 Hmong Refugees in an American City: A Case Study in Language Contact. MinneTESOL Journal 2(fall): 17-31.

Dunnigan, Timothy

1980 Negotiating Marriage in Hmong Society: An Example of the Effect of Social Ritual on Language Maintenance.

Minnesota Papers in Linguistics and the Philosophy of Language 6:28-46.

Dwyer, Sharon

An Error Analysis of English Compositions Written by Hmong College Students. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 226-248. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Edkins, J.

1870 A Vocabulary of the Miau Dialects. The Chinese Recorder and Missionary Journal 3:96-99, 134-137, 147-150.

English-Hmong Lessons

[1968] Mimeo. [A series of dialogs in English and Hmong; vocabulary list in back.]

English-Hmong Phrasebook [1979] (unpublished)

Esquirol, Joseph

1931 Dictionnaire 'ka nao-francais et francais-'ka nao. Hong Kong: Impreimerie Societe des Missions estangers. [\*\*]

Forrest, R. A. D.

1973 The Chinese Language, 3rd ed. London: Faber. [495.1 F77a]

Graham, David Crockett

1938 Vocabulary of the Ch'wan Miao. Journal of the West China Border Research Society 10:53-145.

Greenberg, Joseph H.

1953 Historical Linguistics and Unwritten Languages.
In Anthropology Today, A. L. Kroeber, ed. pp. 265-286.
Chicago: University of Chicago Press. [Classifies
Miao-Yao as Sino-Tibetan.]

Guthrie, Stephen

1981 Some Observations on Language Universals and Pronominalization in English and Hmong. (unpublished)

Haudricourt, Andre G.

1954 Introduction a la phonologie historique des langues miao-yao. Bulletin de l'Ecole Française de l'Extreme-Orient 44:555-576.

1961 Bipartition et tripartition dans les systemes de tons dans quelques langues d'Extreme-Orient. Bulletin de la Societe de Linguistique de Paris 56: 163-180.

- 1966 The Limits and Connections of Austroasiatic in the Northeast. In Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics, N. H. Zide, ed. pp. 44-56. The Hague: Mouton.
- 1971 Les langues Karen et les langues Miao-Yao. Asie du Sud-Est et Monde Insulindien, Paris 2(4):25-52.
- 1972a Presentation des feuilles de cartes de la famille Karen et de la famille Miao-Yao. Asie du Sud-Est et Monde Insulindien 3(4):7-12.
- 1972b Two-Way and Three-Way Splitting of Tonal Systems in some Far Eastern Languages. [Originally appeared as Haudricourt 1961; translated and developed by Christopher Court, and reviewed by the author.] In Tai Phonetics and Phonology, Jimmy G. Harris and Richard B. Noss, ed. pp. 58-86. Bangkok: Central Institute of English Language.

# Heimbach, Ernest E.

1979 White Hmong-English Dictionary. Southeast Asia Program
Data Paper No. 75. Ithaca, New York: Cornell University.
[Originally published as White Meo-English Dictionary,
1969.]

## Hmong Texts

[1965] (Several Hmong legends written in Hmong with an English gloss.) (unpublished)

# Hudspeth, William H.

1935 The Hwa Miao Language. Journal of the West China Border Research Society 7:104-121. [\*\*]

# Huebner, Thomas

1979 Order-of-Aquisition vs Dynamic Paradigm: A Comparison of Method in Interlanguage Research. TESOL Quarterly 13(1):21-28

#### Johns, Brenda, and David Strecker

1982 Aesthetic Language in White Hmong. In The Hmong in the West:
Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
Olney, eds., pp. 160-169. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

#### Kong Xiong

1980 Hmong/English Phrasebook of Daily Language with cassette tape. Published by the Author.

# Kwan, Julia Chin

1966 A Phonology of a Black Miao Dialect. University of Washington. [\*\*]

1971 C'hing Chiang Miao Phonology. Tsing Hua Journal of Chinese Studies (new series) 9:289-305. [EA AS 451 C451]

L.

1869 Dialects of the Miau-tzu and Chang-tze--Their Affinity to that of the Siamese. Notes and Queries on China and Japan 3(4):61-62. [\*\*]

Lemoine, Jacques

1972 Les ecritures du Hmong. Bulletin des Amis du Royaume Lao, Vientiane 7-8:123-165.

Li, Fang-Kuei

1939 Languages and Dialects. The Chinese Yearbook, Shanghai 1938/39:47-48. [315.1 C44]

Locketz, Louise, Ruth Martin and My Yang

1980 Hmong-English Phrasebook for Americans. St. Paul: St. Paul Public Schools.

Lombard, Sylvia J., comp.

1968 Yao-English Dictionary. Southeast Asia Program
Data Paper No. 69. Ithaca, New York: Cornell
University. [495.919 qL838]

Lyman, Thomas A.

1961 The Generic Designator Kua in Green Miao. T'oung Pao 49:96-100.

- [1965] Excerpts from A Grammar of Green Miao and Green Miao Vocabulary. (unpublished)
  - 1969a The Particle 'le' in Green Miao. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(1):1-14.
  - 1969b Green Miao (Meo) Proverbs. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(2):30-32.
  - 1970 English-Meo Pocket Dictionary. Bangkok, Thailand: The German Cultural Institute.
  - 1974 Dictionary of Mong Njua, A Miao (Meo) Language of Southeast Asia. The Hague: Mouton. [495.919 L989]
  - 1979 Grammar of Mong Njua (Green Miao): A Descriptive Linguistic Study. Published by the Author.

Ma Hsueh-Liang

1957 A script for the Miao People. China Reconstructs 6/7:28-30.

Matisoff, James A.

1973 Tonogenesis in Southeast Asia. In Consonant Types and Tone. Larry Hyman, ed., pp. 71-95. Southern California Occasional Papers in Linguistics, No. 1. Los Angeles: Linguistics Program, University of Southern California.

Miao Language Team

1972 A Brief Description of the Miao Language. In Miao and Yao Linguistic Studies, H. C. Purnell, ed. pp. 1-25. Ithaca, N.Y.: Cornell University Southeast Asia Program.

Moody, Walter

1967 List of Irregularities of Correspondence existing between Blue and White Meo Dialects, with texts in Blue and White Meo. (unpublished)

Mottin, Jean

1978 Elements de Grammaire Hmong Blanc. Bangkok: Don Bosco Press.

1980 55 Chants D'Amour Hmong Blanc. Bangkok: Don Bosco Press.

Nguyen Kim Than

1965 Problems in Minority Languages and Writing. Translations of Political and Sociological Information on North Vietnam. JPRS: 28,472, January 8, 1965, pp. 31-40. [\*\*]

Nhan Dan

1966 Lai Chau Expands Teaching of Meo Language and Trains
More National Minority Teachers. Nhan Dan December 12,
1966. Translated in Translations on North Vietnam, no.85
(JPRS: 39,478), 1966-67. Washington, D.C.: Joint
Publications Research Service. [\*\*]

Oshima, Shoji

1971 Preliminary Study on a Black Miao Dialect: Phonology.
The Annual Report on Cultural Science 28:27-48. [\*\*]

Purnell, Herbert C., Jr.

- 1965 Phonology of a Yao Dialect Spoken in the Province of Chiengrai, Thailand. Unpub M.A. Thesis. Hartford Seminary Foundation. [\*\*]
- 1970 Toward a Reconstruction of Proto-Miao-Yao. Ph.D. dissertation, Cornell University.
- 1972 Toward Contrastive Analysis Between Thai and Hill Tribe Languages. In Tai Phonetics and Phonology J. G. Harris and Richard B. Noss, ed. pp. 113-129. Bangkok: Central Institute of English Language.

Purnell, Herbert C., Jr., ed.

1972 Miao and Yao Linguistic Studies: Selected Articles in Chinese, translated by Chang Yu-hung and Chu Kwo-ray. Southeast Asia Program Data Paper No. 88. Ithaca, New York: Cornell University. [495 qP975]

Quoc Bac.

1963 Script for the Meo Minority. Vietnam 10:18-19. [\*\*]

# Robson, Barbara

- 1981 Alternatives in ESL and Literacy: Ban Vinai. Final Report to Asia Foundation. (unpublished)
- Hmong Literacy, Formal Education, and Their Effects on Performance in an ESL Class. In The Hmong in the West:
  Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
  Olney, eds., pp. 201-225. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

#### Savina, F. M.

- 1916 Dictionnaire miao-tseu-français. Bulletin de l'Ecole Française d'Extreme-Orient 16(2). [069 qEc73 v. 16]
- 1920a Abecedaire Meo-Francais. Hanoi: Imprimerie d'Extreme Orient. [\*\*]
- 1920b Lexique Français-meo. Hanoi: l'Ecole Française d' Exteme Orient. [\*\*]
- 1927 Dictionnaire français-man precede d'une note sur les man kim-di-mun et leur langue. Bulletin de l'Ecole Française d'Extreme-Orient. [069 qEc73 v. 26]

### Shafer, Robert

- 1955 Classification of the Sino-Tibetan Languages. Word 11:94-111.
- 1957 Bibliography of Sino-Tibetan Languages. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. [Ref 016.495 Sh13]
- 1964 Miao-Yao. Monumenta Serica 23:398-411.

#### Shimizu, Michio

1981 Shimizu Illustrated Dictionary: English - Hmong. Hopkins, Minnesota: St. Jerome's Center.

## Shorto, H. L.

1963 Bibliographies of Mon-Khmer and Tai Linguistics. London: Oxford University Press. [Ref 016.49593 Sh81]

## Shorto, H. L., ed.

1963 Linguistic Comparison in South East Asia and the Pacific. (Collected Papers in Oriental and African Studies.) London: University of London, School of Oriental and African Studies. [490 L647]

## Smalley, William A.

[1952-65] Hmong Language Notes. (unpublished)

[1952-65] Notes on Hmong Script Development. (unpublished)

- 1972 Problems in Writing Thailand Minority Languages in Thai Script. In Tai Phonetics and Phonology, Jimmy G. Harris and Richard B. Noss, eds. pp. 131-136. Bangkok: Central Institute of English.
- 1976a The Problems of Consonants and Tone: Hmong (Meo, Miao).
  In Phonemes and Orthography: Language Planning in Ten
  Minority Languages of Thailand, William Smalley, ed. pp.
  85-123. Canberra, Australia: Linguistic Circle of Canberra.
- 1976b Review of Thomas A. Lyman's Dictionary of Mong Njua, A Miao (Meo) Language of Southeast Asia. Linguistics 174:107-112.

Smalley, William A., ed.

1976 Phonemes and Orthography: Language Planning in Ten Minority Languages of Thailand. Pacific Linguistic Series C, No. 43. Canberra, Australia: Linguistic Circle of Canberra. [499 P119bo No. 43]

Strecker, David

1981 Classification of Hmongic Languages. (unpublished)

Teng Vang

[1979] English for Hmong Students in Wisconsin: Practical Everyday Expressions. Madison, Wis.: Wisconsin Department of Public Instruction.

Terrien de Lacouperie, Albert Etienne Jean Baptiste
1886 The Languages of China before the Chinese.
Transactions of the Philological Society, London.
Reprinted in 1969 by Osnaloruck Zeller.
[409.51 T278]

Truax

[1950] Vocabularies of Tribes in Kweichow, China. (unpublished)

Vial, Paul

1908a Lexique Français-Miao-Tseu. Shanghai. [\*\*]

1908b Deux mois chez les Miaotse. Missions Catholiques 32:434 ff. [\*\*]

Vietnam Youth

1960 A Living Legend: The Meo Alphabet. Vietnam Youth 4(April):14-16. [\*\*]

Wang Fushi

1979 The Comparison of Initials and Finals of Miao Dialects.
The Research Institute of Nationalities, Chinese
Academy of Social Sciences. (Chinese, English abstract)

Wen, Yu

1938 The Influence of Liquids upon the Dissolution of Initial Consonant Groups in the Indo-Sinic Family. Journal of the Royal Asiatic Society, North China Branch 69:83-91.

Whitelock, Doris

1966-68 White Meo Language Lessons. Chiang Mai: Overseas Missionary Fellowship.

Wong, Sik-lang

1939 Phonetics and Phonology of the Yao Language:
Description of the Yao-ling Dialect. Ling-nan
Science Journal 18:425-455. [\*\*]

Worthington, Harvey Rice, III

1969 A Sampling of Loan Words in Green Miao. Asia Aakhanee: Southeast Asian Survey 1(2):15-17.

Yang, Dao

1980 Dictionnaire Française-Hmong Blanc. Paris: Comite National d'Entraide.

1981 Notions sur la langue Hmong. (unpublished)

Zide, Norman H., ed.

1966 Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics. (Indo-Iranian Monographs, Vol. V.) The Hague:
Mouton. [Am PL4281 .Z5]

#### RESETTLEMENT ISSUES

Ajchenbaum, Yves, G. Gandelier, J-P Hassoun and F. Ponchaud.

1979 Le dispositif d'accueil des refugies du sud-est asiatique. Paris: Association pour le Developpement de la Recherche et l'Experimentation en Science Humaines.

Ajchenbaum, Yves, and Jean-Pierre Hassoun

1979 Histoires d'insertion de groupes familiaux Hmong refugies en France. Paris: Association pour le Developpement de la Recherche et l'Experimentation en Science Humaines.

Ajchenbaum, Yves

1981 Les populations originaires d'asie du sud-est accueillies en france au sein des centres provisoires d'hebergement.
Paris: France Terre d'Asile.

Alter, Joel

1982 An Analysis of the Minneapolis Public Schools Limited-English Proficiency Program for Hmong Students. (unpublished)

Armour, Monica, et al.

1981 The Indochinese: New Americans. Provo, Utah: Brigham Young University Language Research Center.

Bauman, James J.

1980 ESL Service Provision for Indochinese Refugees. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

Beeman, William O., ed.

1982 Reflections of the Hmong in Providence: Resource Material to Accompany the Videotape "The Best Place to Live".

Providence, R.I.: Privately Printed.

Bernard, William S.

1976 Immigrants and Refugees: Their Similarities, Differences, and Needs. International Migration 14:267-281.

Bliatout, Bruce Thowpaou

1979 Problems of Acculturation of the Hmong in Hawaii. Honolulu: Institute of Behavioral Sciences.

Brandel, Sarah K.

1980 Refugees: New Dimensions to an Old Problem. Communique, Overseas Development Council, Washington, D. C.

Bureau of Research and Training

[1980] Indochinese Adjustment Service Manual and Directory.

Department of Public Welfare, Office of Mental Health,
Commonwealth of Pennsylvania.

C.N.D.P.

1980 Refugies du Sud-est asiatique. Paris: Ministère de l'Education. Centre National de Documentation Pedagogique--Migrants.

Calderon, Eddie

The Impact of Indochinese Resettlement in Phillips and Elliot Park Neighborhoods in South Minneapolis. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 267-286. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Catlin, Amy

1982 Carriers of Cultural Traditions. Southeast Asians in Providence: Khmer, Hmong, and Lao. Providence, R.I.: Roger Williams Park Museum.

Center for Applied Linguistics, et al.

1982 Cultural Orientation Resource Manual, Volumes I and II. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

1982 English as a Second Language Resource Manual, Volumes I and II. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

Chang, Nai-kwang, et. al.

1980 The Indochinese Refugees in Our Midst. Denver, Colo: Colorado Alliance of Pacific Asian Americans.

CIMADE

(1980) Bilan de 1976 a 1980 du Service Cours de Français. Rapport 1980 Cours de Française. Service oecumenique d'entraide CIMADE.

Comite National D'entraide

(1980) Les refugies hmong en Guyane. Paris: Comite National D'entraide.

Community Planning Organization

1980 The Hmong in St. Paul: A Culture in Transition. St. Paul: Community Planning Organization.

Congressional Research Service, Library of Congress

1979 World Refugee Crisis: The International Community's Response. 96th Congress 2nd Session, for Committee on the Judiciary. [Govt. Pub. Div. y4. J89/2:R25/18]

Downing, Bruce T.

1982 Vietnamese Learning Swedish and Hmong Learning French: A Comparison of Language Policies and Programs for Refugees. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 249-267. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Downing, Bruce T., and Douglas P. Olney, eds.

1982 The Hmong in the West: Observations and Reports. Papers of the 1981 Hmong Research Conference. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Dunnigan, Timothy

1980 The Importance of Kinship in Hmong Community Development.
Paper read at the American Anthropological Association
Annual Meetings, December 1980. (unpublished)

Dupont-Gonin, Pierre

1978 Note sur l'ethnie des Hmong. Hommes et Migrationes, no. 960.

1980 Le Probleme des refugies de l'ethnie Hmong Indochinoise et leur installation en Guyane Française. Migrations/Etudes 28, January.

Errede, Ellen

1982 National Survey and Analysis of 1981 Marketing Efforts of Indochinese Craft "Cooperatives." Minneapolis: Textile Arts Alliance, Inc.

Fondation pour la recherche sociale

[1979] L'insertion des refugies du sud-est asiatique en region parisienne. Paris: Fondation pour la recherche sociale.

Ford Foundation

1980 You're on Your Way. Bangkok, Thailand: The Ford Foundation.

Geis, Robert

1981 The Hmong in America: Acculturation and the Organization of an Ethnic Community in the United States. (unpublished)

Gim, Wever, and Tybel Litwin

1980 Indochinese Refugees in America: Profiles of Five Communities. Department of State: Executive Seminar in National and International Affairs, 22nd Session.

Goldfarb, Mace

1982 Fighters, Refugees, Immigrants: A Story of the Hmong. Minneapolis: Carolrhoda Books.

Governor's Task Force for Indochinese Resettlement, State of Iowa [1978] Lao Refugee Orientation Handbook in English and Lao.

Des Moines, IA: State of Iowa.

Greenebaum, Elaheh A., and Julianne Murry, coord.

1981 Southeast Asians and their Memories: Southeast Asian Foxfire Project 1981. Portland, Oregon: Portland Public Schools.

GRETA de Digne (France)

1979 Condition d'insertion professionnelle d'un groupe de refugies N'mong (sic) en milieu rural. Migrants Formation 37, December.

Hayes, Jim, et al.

1980 Help for the Indochinese: How Much is Too Much? Public Welfare 38(3):4-9,59-64.

Hendricks, Glenn

1981 Indochinese Refugee Settlement Patterns in Minnesota.
Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs,
University of Minnesota.

Hendricks, Glenn, and Brad Richardson

1982 Hmong in the Workplace. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 387-401. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

### Indochina Refugee Action Center

- 1979a A Description and Directory of National Organizations and People Involved in the Processing and Resettlement of Indochinese Refugees in America. Special Report, October 1979. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center.
- 1979b Statistical Update on Indochina Refugee Situation.

  December 10, 1979. Washington, D.C.: Indochina Refugee
  Action Center.
- 1980 The Indochinese Mutual Assistance Associations. By Diana Bui. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center.
- 1982 Survey of Refugee Self-help Initiatives. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center.
- Information Given to Refugees Entering the United States [1977] (unpublished)

# Jenny, Patricia

1982 The Administration of the Refugee Resettlement Program in the State of Minnesota. A report prepared for the Office of Refugee Resettlement, United States Department of Health and Human Services. Berkeley, California: Berkeley Planning Associates.

# Joel, Lynn

1982 Minnesota State Refugee Employment Programs: An Analysis of Program Compliance with Minnesota State Refugee Employment Goals and Objectives. (unpublished)

#### Kelly, Gail Paradise

1977 From Vietnam to America: A Chronicle of Vietnamese Immigration to the United States. Boulder: Westview Press. [325.73 K296]

#### Kershaw, Greet

1982 Hmong Families in Long Beach 1978-1982: Between Incorporation and Rejection. Paper read at the Southwestern Anthropological Association Meetings, April 1982. (unpublished)

### Kim, Yun Young

1980 Survey of Indochinese Refugees: Introduction, Summary and Recommendations, vol I. Chicago: Travelers Aid Society of Metropolitan Chicago.

Knoll, Tricia

1982 Becoming Americans: Asians, Sojourners, Immigrants and Refugees in the Western United States. Portland, Oregon: Coast to Coast Books.

Kunz, E.F.

1973 The Refugee in Flight: Kinetic Models and Forms of Displacement. International Migration Review 7:125-146.

Lao Family Community, Inc.

1980 Description of the Organization, Santa Ana, CA.

1982 National Conference Report: Report on the Conference on Hmong Resettlement in the United States, June 1981. Santa Ana, California: Lao Family Community, Inc.

Laotian and Hmong

[1979] [Various short papers discussing the problems of teaching Lao students.] (unpublished)

Li, Gertraude Roth

1981 The State of Hmong Resettlement and Possible Approaches to Solve some of its Problems. A Report for World Relief, Nyack, New York.

Lindblad, Kathleen Sears

1982 Brutality and Morality: Domestic Violence and the Hmong. (unpublished)

Liu, William T., and Alice Muratta

1977-78 Vietnamese in America: Refugees or Immigrants.
Bridge, an Asian American Perspective 5(3):31-39,
5(4):42-50, 6(1):36-46, 6(2):44-49. [\*\*]

Liu, William T., Maryanne Lamanna, and Alice Muratta

1979 Transition to Nowhere: Vietnamese Refugees in America.
Nashville: Charter House Publishers. [\*\*]

Maruyama, Geoffrey

1980 A Southeast Asian Community Center for the Saint Paul Area? Saint Paul: The Saint Paul Foundation.

Mason, Sarah R.

1981 The Indochinese. In They Chose Minnesota: A Survey of the State's Ethnic Groups. St. Paul: The Minnesota Historical Society Press.

Matsumoto, David R.

1982 Asian Women and the Law: Two Case Studies. In Asian and Pacific American Experiences: Women's Perspectives.

Nobuya Tsuchida, ed., pp. 230-245. Minneapolis: Asian/
Pacific American Learning Resource Center, University of Minnesota.

- Meredith, William H., and Sheran L. Cramer
  - 1981 Sponsors of Nebraska Indochinese Refugees: Meeting the Challenges. Lincoln, Neb: University of Nebraska, College of Home Economics.
  - 1982 Hmong Refugees in Nebraska. In The Hmong in the West:
    Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
    Olney, eds., pp. 353-366. Minneapolis: Center for Urban and
    Regional Affairs, University of Minnesota.
- Meredith, William H., Sheran L. Cramer, and Harriet H. Kohn
  1981 Nebraska Indochinese Refugee Needs Assessment.
  Lincoln, Neb: University of Nebraska, College of Home
  Economics.
- Meredith, William H., and Bette J. Tweten
  1981 Proceedings of the Helping Indochinese Families In
  Transition Conference. Lincoln, Neb.: University of
  Nebraska, College of Home Economics.
- Meredith, William H.

  1983 Level and Correlates of Perceived Quality of Life for Lao Hmong
  Refugees in Nebraska. Unpublished Ph.D. dissertation, University
  of Nebraska, Lincoln.
- Ministere du Travail et de la Participation 1978 Enquete sur les immigres d'origine Laotienne, Cambodgienne et Vietnamienne. Migrations/Etudes, Paris #17.
  - 1980a Le problem des refugies de l'ethnie Hmong et leur installation en Guyane Française. Migrations/Etudes, Paris #28. [\*\*]
  - 1980b Le Dispositif d'accueil des refugies du sud-est asiatique. Migrations/Etudes #29, Paris.
  - 1980c L'insertion des refugies du sud-est asiatique en region Parisienne. Migrations/Etudes #31, Paris.
- Minnesota Department of Public Welfare
  - 1977 A Demographic and Service Utilization Profile of the Indochinese in Minnesota: A Summary. St. Paul: Minnesota Department of Public Welfare.
  - 1979 The Indochinese Population in the State of Minnesota:
    Demographic Characteristics and Service Utilization Profile.
    St. Paul: Minnesota Department of Public Welfare.
- Minnesota Department of Education
  - 1980 Educational Needs of Limited English Proficient Students. St. Paul: Minnesota Department of Education.
- Minnesota Refugee Resettlement Office
  - 1980 A Guide to 3 Cultures Indochinese. St. Paul: Minnesota Refugee Resettlement Office, Department of Public Welfare.

Minnesota Department of Economic Security

1982 Indo-Chinese Refugees in Minnesota: Movement Toward Economic Self-Sufficiency. St. Paul: Minnesota Department of Economic Security.

### Montero, Darrel

1979a Vietnamese Americans: Patterns of Resettlement and Socioeconomic Adaptation in the United States.

Boulder: Westview Press. [325.73 M764]

1979b Vietnamese Refugees in America: Toward a Theory of Spontaneous International Migration. International Migration Review 13(4):624-648.

Moua Dang and Betty Seal

[1977] Understanding Your Lao Students. Southeast Asian Learners Project, Office of Consultant, Foreign Languages, ESL, Bilingual-Bicultural and Indian Education. Long Beach Unified School District.

National Clearinghouse for Bilingual Education

1982 Information Packet on Refugee Resources, May 1982.
Rosslyn, Virginia: National Clearinghouse for Bilingual Education.

O'Neill, Susan B.

1983 A Study/Discussion Guide for the Film, Becoming American. Seattle, WA: Iris Film and Video.

Office of Refugee Resettlement

1982 Refugee Resettlement Program. Report to Congress, January 1982. Washington, D.C.: United States Department of Health and Human Services.

Olney, Douglas

1983 The Hmong and Their Neighbors. CURA Reporter (University of Minnesota, Center for Urban and Regional Affairs) 8(1):8-14.

Reder, Stephen

1982 A Hmong Community's Acquisition of English. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 268-303. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.

Ryan, Christine

1982 Refugee Adaptation: The Case of the Hmong. Unpublished M.A. thesis, Brown University.

Sahl, Ethan

1982 Management of the Introduction to American Culture for Southeast Asian Children. Paper read at the Southwestern Anthropological Association Meetings, April 1982. (unpublished)

- Saint Paul Foundation
  - 1980 People in Flight-Update. St. Paul: Saint Paul Foundation.
  - 1981 People in Flight: Update July 1981. St. Paul: Saint Paul Foundation.
- Saythongphet, Somsak, and Richard P. Murphy
- Schwartz, Laura
  - 1982a An Analysis of the Role of English-as-a-Second-Language Instruction on the Resettlement of Hmong Refugees. Paper read at the Southwestern Anthropological Association Meetings. April 1982. (unpublished)
  - 1982b The Role of English-as-a-Second-Language Instruction in the Linguistic Acculturation of Hmong Refugees.
    Unpublished M.A. thesis, California State University, Long Beach.
- Scott, George M.
  - 1979 The Hmong Refugees of San Diego: Initial Strategies of Adjustment. In Proceedings of the First Annual Conference on Indochinese Refugees, G. Henry Stopp and Nguyen M. Hung, eds. pp. 78-85. Citizens Applied Research Institute of George Mason University.
- Skinner, Kenneth A., and Glenn L. Hendricks
  - 1979 The Shaping of Ethnic Self-Identity among Indochinese Refugees. Journal of Ethnic Studies 7:25-42.
- Stein, Barry N.
  - 1979a Occupational Adjustment of Refugees: The Vietnamese in the United States. International Migration Review 13(1):25-45.
  - 1979b A review of From Vietnam to America: A Chronicle of Vietnamese Immigration to the United States by Gail P. Kelly. International Migration Review 13:251-252.
- Stein, Barry N., and Sylvano M. Tomasi, eds.
  - 1981 Refugees Today. International Migration Review 15(1-2): 1-398. (Special Issue)
- Suhrke, Astri
  - 1980 Indochinese Refugees: The Impact on First Asylum Countries and Implications for American Policy. A Study for the Joint Economic Committee, Congress of the United States. Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office.
- Suzuki, Kathy and Larry Risser, eds.
  - 1982 Voices from Southeast Asia: A Collection of Art and Writing by Students in the Minneapolis Public Schools. Minneapolis: Minneapolis Public Schools.

Tepper, Elliot, ed.

1980 Southeast Asian Exodus: From Tradition to Resettlement. Ottawa, Canada: The Canadian Asian Studies Association. [959 So88]

Thomas, Patrick

1981 Indochinese Refugees in France and the U.S.: Public Policy and the Dynamics of Secondary Migration. Journal of Refugee Resettlement 1(4): 15-21.

Torjesen, Hakon, Karen Olness, and Erik Torjesen
1981 The Gift of the Refugees: Notes of a Volunteer Family at a Refugee Camp. The Garden: Eden Prairie, Minn.

Tripp, Rosemary, ed.

1982 World Refugee Survey 1982. New York: U.S. Committee for Refugees.

Tsuchida, Nobuya, and Gail Thoen

1982 Interview with Choua Thao. In Asian and Pacific American Experiences: Women's Perspectives. Nobuya Tsuchida, ed., pp. 216-229. Minneapolis: Asian/Pacific American Learning Resource Center, University of Minnesota.

United States Congress, House, 96th 1st Session

1979 Refugees from Indochina: Current Problems and Prospects.

House Committee on Foreign Affairs.

[Govt. Publ. Div. Y4.F 76/1:In2/3]

Van Arsdale, Peter W.

1980 Process of Transition: Vietnamese in Colorado. High Street Press. [\*\*]

Vang, Pao (General)

1981 Hmong Resettlement in the United States. Text of the keynote address presented at the National Conference on Hmong Resettlement in the United States, June 17, 1981, St. Paul, Minnesota.

Vang, Tou-Fu

1982 An Overview on Hmong Refugees. (unpublished)

Walter, Ingrid

1981 One Year after Arrival: The Adjustment of Indochinese Women in the United States, 1979-1980. Lutheran Council in the U. S. A. (unpublished)

Weinstein, Gail

1982 Some Social Consequences of Literacy: Reflections of a Backyard Ethnographer. Paper read at the Southwestern Anthropological Association Meetings, April 1982. (unpublished)

Westermeyer, Joseph, Tou Fu Vang, and Gaohli Lyfong
1983 Hmong Refugees in Minnesota: Characteristics and Self Perceptions.
Minnesota Medicine 66:431-439.

Yang, Dao

1982 Why did the Hmong Leave Laos? In The Hmong in the West:
Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P.
Olney, eds., pp. 3-18. Minneapolis: Center for Urban and
Regional Affairs, University of Minnesota. (Also available
in the original French version Les Hmong, pourquoi ont-ils
quitte le Laos? unpublished)

#### PHYSICAL AND MENTAL HEALTH

Academy for Contemporary Problems

1979 Human Systems: A Manual and Service Inventory for American Mental Health Practitioners and Indochinese Social Service Workers. Columbus, Ohio: Academy for Contemporary Problems.

Aylesworth, Laurence S.

1980 Stress, Mental Health and Need Satisfaction Among Indochinese in Colorado. Unpub. Ph.D. dissertation, University of Colorado, Boulder. [\*\*]

Bliatout, Bruce Thowpau

1983 Hmong Sudden Unexplained Nocturnal Death: A Cultural Study. Portland, Oregon: Sparkle Enterprise.

Cohen, J. Donald

1977 The Trauma Syndrome: Identification, Treatment, and Referral of Commonly Seen Problems. Paper presented at Northern California Indochinese Refugee Assistance Program Conference, August 1977. (unpublished)

Dean, Andrew G.

1979 Suggestions for Medical Screening of Southeast Asian Refugees. Minnesota Medicine 62:754-755.

Gallo, Agatha M., et al.

1980 Little Refugees with Big Needs. RN Magazine, December: 45-48.

Gordon, Verona, et al.

1980 Southeast Asian Refugees: Life in America. American Journal of Nursing, November: 2031-2036.

Gordon, Verona

1982 Culturally Sensitive Nursing Care for Indochinese Refugees.
In Asian and Pacific American Experiences: Women's Perspectives.
Nobuya Tsuchida, ed., pp. 206-215. Minneapolis: Asian/Pacific American Learning Resource Center, University of Minnesota.

Hollingsworth, Andrea O., et al.

1980 The Refugees and Childbearing: What to Expect. RN Magazine, November: 45-48.

Holtan, Neal R.

1979 Health Care Problems among the Southeast Asian Refugees: The Boat People. Minnesota Medicine 62:633-634.

Holtan, Neal R., Kent B. Crossley and Constance N. Pries
1979 Prevalence of Intestinal Parasites in Laotian Immigrant
Community. Minnesota Medicine 62:749-752.

1980 Special Report: Physical and Emotional Health Care Needs of Indochinese Refugees. March 20, 1980, Compiled by Court Robinson. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center.

# Hurlich, Marshall

- 1982a Rural Hmong Populations in Western Washington State:
  Consequences of Migration for Nutritional Status and Growth.
  In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T.
  Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 320-352. Minneapolis:
  Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.
- 1982b Effects of Migration to the U.S. on Diets of a Group of Hmong (Laotian) Refugees. Department of Anthropology, University of Washington. (unpublished) [\*\*]
- Hurlich, Marshall G., and Ronald G. Munger
  - 1982 Assessing Two Methods for Evaluating Diets of Laotian Refugees in the U.S. Department of Anthropology, University of Washington. (unpublished) [\*\*]
- Indochinese Mental Health Project
  - 1980 Select Bibligraphy on Mental Health. Indochinese Mental Health Project of the International Institute of San Francisco.
- Kinzie, J. David, et al.
  - 1980 An Indochinese Refugee Psychiatric Clinic: Culturally Accepted Treatment Approaches. American Journal of Psychiatry 137: 1429-1432.
- Marston, John
  - 1982 Health Care and the Hmong. (unpublished)
- Munger, Ronald
  - 1982 Sudden Adult Death in Asian Populations: The Case of the Hmong. In The Hmong in the West: Observations and Reports. Bruce T. Downing and Douglas P. Olney, eds., pp. 307-319. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.
- Olness, Karen
  - 1981 A Health Outreach to a Refugee Camp: Perspectives for Would-be Volunteers. Pediatrics 67(4):523-529.
- Refugee Education Resource Center
  - 1981 Directory of Health Education Materials for Southeast Asian Refugees, Refugee Sponsors, and Refugee Health Providers. St. Paul: Minnesota Department of Health.
- Rogers, Thomas J., and Richard Stasik
  - 1981 An Assessment of the Impact on Mental Health Service Providers by Southeast Asian Refugees in Minnesota: A Survey of 50 Selected Mental Health Service Providers. (unpublished)

Schultz, Sandra

(1980) Southeast Asian Health Beliefs and Practices. Paper for the Indochinese Mental Health Project, International Institute of San Francisco.

Smith, Mary-Charles

1981 How to Get Through to a Refugee Patient. RN Magazine January 1981:43-49.

Smither, Robert, and Marta Rodriguez-Giegling

1979 Marginality, Modernity, and Anxiety and Indochinese Refugees. Journal of Cross-cultural Psychology 10(4):469-478.

Tran Minh Tung

1980 Indochinese Patients: Cultural Aspects of Medical and Psychiatric Care of Indochinese Refugees. Falls Church, Virginia: Action for South East Asians, Inc.

Vang, Tou-Fu

[1980] Lao Hmong Medical Terms. Governors Center for Asian Assistance, State of Illinois.

Weber, Donald S.

1973 Health and Disease: Effects Upon Hill Tribes of Southeast Asia.
University of Northern Colorado, Museum of Anthropology,
Miscellaneous Series No. 31, 1973. [\*\*]

Westermeyer, Joseph

1968 The Use of Alcohol and Opium among two Ethnic Groups in Laos. Unpublished Master's Thesis, University of Minnesota. Mn U-M 68-198

- 1971 Use of Alcohol and Opium by the Meo of Laos. American Journal of Psychiatry 127:59-63.
- 1974 Opium Smoking in Laos: A Survey of 40 Addicts. American Journal of Psychiatry 131:165-170.
- 1977 Narcotic Addiction in two Asian Cultures: A Comparison and Analysis. Drug and Alcohol Dependence 2(4):273-285.
- 1979 "Folk" Explanations of Mental Illness in Rural Laos. American Journal of Psychiatry 136(7): 901-905.

Westermeyer, Joseph, and Grace Peng

1978 A Comparative Study of Male and Female Opium Addicts Among the Hmong (Meo). British Journal of Addiction 73:181-187.

Westermeyer, Joseph, Tou Fu Vang, and John Neider

1983a A Comparison of Refugees Using and Not Using A Psychiatric Service: An Analysis of DSM-111 Criteria and Self Rating scales in Cross-Cultural Context. Journal of Operational Psychiatry 14(1):36-40.

1983b Refugees Who Do and Do Not Seek Psychiatric Care: An Analysis of Premigratory and Postmigratory Characteristics. The Journal of Nervous and Mental Disease 171(2):86-91.

1983c Migration and Mental Health Among Hmong Refugees: Association of Pre- and Post-migration Factors with Self Rating Scales.

The Journal of Nervous and Mental Disease 171(2):92-96).

Williams, Carolyn L. and Joseph Westermeyer

1983 Psychiatric Problems Among Adolescent Southeast Asian Refugees:

A Descriptive Study. The Journal of Nervous and Mental Disease
171(2):79-85.i

### **JOURNALISM**

- Abrams, Arnold
  - 1970 The Eye of the Storm: With the Meo Tribesmen in Thailand. The New Leader July 6, 1970:8-10.
  - 1971 Lao's Meo Tribesmen: A Nation of Refugees. The New Leader June 14, 1971:9-10.
- Ackerberg, Peter
  - 1979 Laos Nomads Find City's a New Jungle. Minneapolis Star January 3, 1979.
- Adams, Jim
  - 1981 Refugee's Hope--Minnesota Concern. Minneapolis Star May 7, 1981:1ff.
- Adler, Jerry, et al.
  1980 The New Immigrants. Newsweek July 7, 1980:26-31
- Agence France-Presse
  - 1982 Lao Rightists Act to Emulate Sihanouk. The Asia Record September 1982.
- Ahrens, Diane
  - 1982 St. Paul Hmong: New Struggles in a New Country. Encounters April, 1982: 10.
- Anthony, Michael
  - 1982 Indochinese Bands Present Evening of 'Refugee Rock'.
    Minneapolis Tribune March 15, 1982: 7B.
- Asian Student
  - 1965 The Meos of Laos. Asian Student April 24, 1965:5. [Ames Library]
- Asiaweek
  - 1978 The Agony of the Hmong. Asiaweek December 15, 1978:17-19.
  - 1979 Laos: Under the Gun. Asiaweek October 5, 1979:23-34.
- Associated Press
  - 1981a Doctors Probe Baffling Deaths. Minneapolis Tribune August 3, 1981.
  - 1981b Report: Man-made Chemical Found on Foliage in Laos. Minneapolis Tribune December 21, 1981: 12A.
  - 1982 Seattle Police Report Find of 4,000 Opium Plants. Minneapolis Star and Tribune.
- Ballard, Jerry
  - 1972 Mountain People on the Run. World Vision 16(6):4-6.

Bangkok Post

1978 Meos 'Go for Broke' to Escape Suppression. Bangkok Post April 13, 1978.

1978b Are the Meos Finally Beaten? Bangkok Post December 4, 1978.

Bauman, Michael

1981 From War to Wisconsin. The Milwaukee Journal Insight Magazine June 28, 1981:6-15.

Bayless, D. Hayne

1982 The Hmong: A Life of Flight. Minnesota Daily April 7, 1982:9-11.

Benidt, Bruce

1980 Immigrants reach for a piece of small economic pie.
Refugees dream American dream.
War ends, family's new life begins.
Minneapolis Star June 18, 1980.

Bissinger, H. G.

1981 More Cities Report Death Syndrome. St. Paul Pioneer Press February 6, 1981:1ff.

Bowers, Rodney

1983 Families Making It at Fort Smith: "Land of Opportunity" Attractive to Hmong. Southwest Times Record, Fort Smith, Arkansas, March 23, 1983: 1.

Brataas, Anne

1983 Hmong Give Wary Aid to Sleep Death Study. St. Paul Sunday Pioneer Press, March 20, 1983: 1A.

Butterfield, Fox

1972 Battered Laotian Tribe Fears U.S. Will Abandon It. The New York Times (October 11):1,12.

Cadet, John

1962 The Spirit and the Pig: Recollections of a Meo Exorcism. Bangkok World, Sunday Magazine Section May 13, 1962:4-5,8. [\*\*]

Camp, Beatrice

1979 Exodus to Nowhere. The Asia Mail, September 1979:11.

CBS News

[1979] CBS Reports on Plight of Laotian Refugees in Thai Camps. Transcript of a "60 Minutes" segment.

Champlin, Jane

1980 Hmong Couple Brought Here by Farm Family. Le Sueur News-Herald August 28, 1980. Coleman, Nick

1980 Cambodian Family Found "Freedom" Stifling in LeRoy. Minneapolis Tribune August 11, 1980: 1A.

Command, Janice

1981 Local Hmong Women form Support, Educational Group. Minnesota Daily March 11, 1981: 8.

Connors, Joanna

1983 A Shooting, A Murder, A Death in a Dream: The Hmong Confront the Bitterness of Their Exile. City Pages, The Weekly Newspaper of the Twin Cities, March 2, 1983: 1ff.

Cumming, Doug

1981 Hmong Being Decimated for Aiding U. S. Providence Journal September 14, 1981: A-3.

Dawson, Alan

1982 Shockwaves Caused by Voice from the Past. Bangkok Post September 1, 1982.

De Zutter, Hank

1982 Studying the Jungle, A Community of Cultures. The Chicago Reader April 2, 1982: 3.

Dienhart, Paul

1982 Project Helps Hmong Refugees Become Commercial Gardeners. Report, University of Minnesota September 1982: 1.

Dillon, Samuel

1981 Hmong Literature Flourishes Here. Saint Paul Sunday Pioneer Press September 27, 1981: 1M.

Eastern World

1955a The Thai Meo Region of Tonkin. Eastern World October 1955:23-24.

1955b Minorities under the Viet Minh. Eastern World November 1955:17-18.

Everingham, John

1980 One Family's Odyssey to America. National Geographic 157(5):642-661. May 1980.

Flanagan, Barbara

1981 Stitch Joins East with Vest. Minneapolis Star.

Fletcher, Elaine

1982 Keeping Language Alive is Hmong Scholars' Goal. St. Paul Pioneer Press August 16, 1982.

Foisie, Jack

1970 U.S.-Backed Laotian General Scorned by Other Army Leaders. Los Angeles Times March 12, 1970.

Foley, Ellen

1981 Bridging the Culture Gap: Laotians have Friend at Hiawatha YMCA. Minneapolis Star August 20, 1981: Sec 4, 3.

Fredeen, Charles

1981 Panel Discusses Harassment Directed Against Hmong. Minnesota Daily May 14, 1981.

Fremon, Celeste

1980 A chance to make a difference. Quest January 1980: 15-20, 84-88.

Garrett, W. E.

1974 The Hmong of Laos: No Place to Run. National Geographic 145(1):78-111. January 1974.

1980 Thailand: Refuge from Terror. National Geographic 157(5):633-642. May 1980.

Girardet, Edward

1980 Hmong Hew New Lives From Jungle. Christian Science Monitor November 26, 1980:12-13.

Green, Susan

1981 Refugees Learn to Shop in a Supermarket. Burlington Free Press April 22, 1981:1B.

Hamilton-Merritt, Jane

1980 Gas Warfare in Laos: Communism's Drive to Annihilate a People. Reader's Digest October 1980:81-88.

1981a A Bittersweet New Year for the H'mong. Bangkok Post January 25, 1981.

1981b The H'mong: A Turbulent Past, A Dim Future. Bangkok Post February 8, 1981.

1981c Gassed: H'mong Tell of "Rain of Death." Bangkok Post February 15, 1981.

Hammond, Ruth

1982 Needlework: A Common Bond Between Two Cultures. Minneapolis Tribune January 30, 1982: 3B.

Highland Villager

1982 Future of Hmong Written Language to be Decided at 3-Day Conference. The Highland Villager, St. Paul July 28, 1982: 1.

Hillbery, Rhonda

1982 U Food Program Reaches Community. Minnesota Daily July 16, 1982.

Hoffman, Bill

1982 Asian Refugee Adjustment Studied. CLA Newsletter, University of Minnesota 4(2):5.

Hoose, Shoshana

1983 Older Hmongs in a Raw Deal. City Pages, The Weekly Newspaper of the Twin Cities, January 26, 1983: 8.

Hudgins, Christine

1980a Indochinese Don't Know Language of P.C.Bs. Minneapolis Star June 11, 1980:1Aff.

1980b Though the Rivers are Polluted They Need Fresh Fish for the Table. Minneapolis Star June 11,1980:12Aff.

Hulcher, Doug

1981 For Some a New Life, For Others Death, at Refugee Camp.
Minneapolis Tribune Sunday Picture October 11, 1981: 8-20.

Johnson, Sheila

1982 Minneapolis Gallery Preserves Traditional Hmong Art. Minnesota Daily, November 5, 1982: 9.

Kales, David

1970 The Refugees of Laos. The Nation January 26, 1970:76-77.

1971 War in Laos Imperials the Survival of Meo Tribes. The New York Times March 16, 1971:1,12.

Kaluza, Pat

1982 The Hmong People: Then and Now. The Alley: The Phillips Neighborhood Newspaper, Minneapolis, January 1982: 3.

Kamm, Henry

1969 Meo General Leads Tribesmen in War with Communists in Laos. The New York Times October 27, 1969:3.

Karnow, Stanley

1980 Free No More: The Allies America Forgot. GEO 2:12-26. January 1980.

Kimball, Joe

1981a Hmong Journey to Minnesota is a Giant Jump in Miles and Culture. Minneapolis Tribune Sunday Picture October 11, 1981: 22-29.

1981b Cultures Mingle in Phillips Neighborhood. Minneapolis Tribune December 12, 1981: 1S.

1982 Exhibit Reveals Fabric of Hmong Life. Minneapolis Star and Tribune April 30, 1982: 4B.

Kimbell, Joe

1981a Victims of Asian War Bending to U.S. Ways.
Minneapolis Tribune January 25, 1981:1F,9F.

1981b Assimilation of Hmong is Ex-officer's Mission. Minneapolis Tribune June 19, 1981.

Kohl, Linda

1980 Worlds Apart. The Saint Paul Dispatch, October 20, 1980.

Koster, John

1977 Tutoring Vietnamese Refugees. Today's Education 66:32-34.
November-December 1977.

Langley, Alison

1982 Asians Struggle for Fair Renters' Share. Minnesota Daily March 10, 1982: 1.

Lindsay, Roger

1969 How "Mao" the Meo? Far Eastern Economic Review 63(5): 182.

Lutz, Delores

1983 Both Sides Traverse Culture Gap between Hmong, Hospitals. Minneapolis Star and Tribune February 13, 1983: 2F.

Marcotty, Josephine

1981 Employers Dip into Labor Pool of Refugees. Minneapolis Tribune November 22, 1981: 1D.

Markoutsas, Elaine

1982 A Proud People Carry on Folk Art of the Life That Was. Chicago Tribune December 12, 1982, Section 13: 1.

Marshall, Elliot

1981 The Hmong: Dying of Culture Shock? Science 212:1008.

Martin, Frank W.

1977 Up Front. People August 29, 1977:18-21.

Mc Auliffe, Bill

1982 East and West Meet in Gardens on Hiawatha Avenue. Minneapolis Star and Tribune, Community, October 21, 1982: 1.

1983 Despite Homer Opposition, Priest Clings to Hmong Plan. Minneapolis Tribune February 14, 1983: 2B.

Minneapolis Star and Tribune

1982a Another Hardship for Minnesota's Refugees - Editorial.
Minneapolis Star and Tribune May 18, 1982: 10A.

1982b Opium Found in St. Paul; Woman Held. Minneapolis Star and Tribune August 12, 1982: 2B.

Minnesota Daily

1982 61-year old Woman Admits to Possessing Opium. Minnesota Daily, November 3, 1982: 2.

Monsour, Theresa

1980 Refugee Cures Work Miracles in a New Land. St. Paul Pioneer Press July 28,1980:19-20.

Montero, Darrel and Judith McDowell

1979 Refugees: Making It. New York Times March 12, 1979.

Morin, Stephen

1983 Troubled Refugees: Many Hmong, Puzzled by Life in the U.S., Yearn for Old Days in Laos. Wall Street Journal, February 16, 1983: 1.

Nabokov, Peter

1980 The Odyssey of Cha Xai Pha. New West April 7, 1980:104-108.

Nelson, James

1982 Dispute May Force Famliy out of Home. Minnesota Daily February 16, 1982: 1.

New Yorker

1970 Notes and Comments. The New Yorker 46(8):31.

Newlund, Sam

1982 Several Hundred Refugees to Lose Welfare Aid. Minneapolis Star and Tribune April 30, 1982: 1C.

Noble. David

1980 Hill People from Northern Laos Finding Haven in Twin Cities. Minneapolis Daily Press, October 9, 1980.

Oberdorfer, Dan

1980 Asians Reportedly Hunting Songbirds. Minneapolis Tribune November 20, 1980:1ff.

Octobre, Jean

1977 Les Hmongs en Guyane. Le Monde 3 Decembre 1977:14.

Page, Susan

1980 New Hope, Home for Laos Tribe. Newsday, March/April 1980.

Papa, Mary Bader

1982 Waking up to the American Dream. Twin Cities Magazine, May 1982: 52ff.

Paringaux, Roland-Pierre

1978 La readaption est particulierement difficile pour les montagnards meos et yaos qui ont fui le Laos.

Le Monde 10 Janvrier 1978:6.

Parsons, Jim

1982 Couple Tours U.S. to Remind Americans of Situation in Laos. Minneapolis Tribune March 15, 1982: 7C.

Paulu, Nancy

1980a Foreign Pupils Help Stem Fall in School Enrollments.
Minneapolis Star October 1980.

1980b Hmongs: Key to Race Balance? Minneapolis Star November 6, 1980:1ff.

1981 'Melting' in School: Hmong Students Make Slow but Steady Progress, Keep Physically Separate. Minneapolis Star June 10, 1981:4C.

Pear, Robert

1981 U.S. Uncertainty Stalls Thousands of Asia Refugees. New York Times May 9, 1981.

Perrusquia, Mark

1980 Hmong Adjusting to U.S. Life. Minnesota Daily October 1980.

Pringle, James

1979 End of the Hmong. Newsweek August 27, 1979:8-9.

Ragsdale, Jim

1982 Hmong Struggle to Survive in U.S. Business World. Minneapolis Star and Tribune August 3, 1982: 5C.

Ringham, Melissa

1982 Hmong and Yao: Endangered Tribes annd Their Surviving Arts. Encounters April 1982: 5-7.

Rohan, Thomas M.

1980 Off the Boat and Ready to Work. Industry Week July 7, 1980:63-65.

Sanders, S. W.

1966 Laos Report: Gains in a Forgotten War. U.S. News and World Report 61(July 4, 1966):24-25.

Scanner

1982 Bridging the Gap. The Surveyor (Minneapolis) March 1982: 1.

Schanche, Don A.

1962 An American Hero. Saturday Evening Post. Part 1 June 2, 1962:15-20; Part 2 June 9, 1962:91-94.

Schimert, Jim

1979 U Program Permits Students to Aid, Study Local Laotian Refugees. Minnesota Daily. (Spring 1979)

Schroepfer, Lisa

1981 Death of Laotian in City Fits Pattern of Mystery Deaths.
Minneapolis Tribune July 14, 1981:18ff.

Science Museum of Minnesota

1982 Interview with Jane Hamilton-Merritt. Encounters April 1982: 8-9.

Scott, Martha B.

1979 To Hill People of Southeast Asia, a Needle is Art. Bridgeport, Conneticut Sunday Post, November 11, 1979. Scott, Peter Dale

1970 Laos: The Story Nixon Won't Tell. New York Review of Books 14(April 9, 1970):35-41. [Wilson Periodicals, microfilm collection]

1972 Heroin Traffic. Earth (March 1972): 35-42. [\*\*]

Shapiro, Howard

1981 Can the Hmong Make It? Minneapolis-St. Paul Magazine December 1981: 101-107, 166.

Shaplen, Robert

1977 A Reporter at Large: Survivors. The New Yorker September 5, 1977:33-66.

Shuzhi, Zeng

1980 For Indochina Refugees, Homes and Work. China Reconstructs 29(8):18-20.

Smith, Erna

1981 Phillips Melting Pot Overflows as Refugees Swell its Mixture. Minneapolis Star May 8, 1981:1a,9a.

Smith, Maureen

1979 Mountain People from Laos Build Community in Minnesota. Report: A publication for the faculty and staff of the University of Minnesota, November 1979.

Southwest Times Record

1983 Lifestyles, Museum Exhibits Work of Hmong. Southwest Times Record, March 14, 1983: 6-A.

Stomski, Ken

1980 New Immigrants Raise Questions for Urban Indian Community.
The Circle 1(10):1. December 1981.

Szulc, Tad

1980 The Refugee Explosion. New York Times Magazine November 23, 1981:136-41.

Tarwater, Doyle

1980 Medical Student Provides Care to Laotian Refugees in Thailand. Report (University of Minnesota) October 1980.

Thorkelson, Willmar

1981 Cities' Hmong Churches Gaining Converts. Minneapolis Star September 11, 1981: 8A.

Time

1961 Fighting Tribe. Time 78(July 7, 1961):21-22.

Trillin, Calvin

1980 U. S. Journal: Fairfield, Iowa. Resettling the Yangs. The New Yorker March 24, 1980:83-100.

- Vreeland, Susan
  - 1981a Through the Looking Glass with the Hmong of Laos.
    The Christian Science Monitor. March 30, 1981: B13.
  - 1981b Future of Laotian Folk Art Hangs by a Thread. Christian Science Moniter November 19, 1981: 15.
- Wehrwein, Austin C.
  - 1981 Federal Government Must Pay its Debt to Hmong Refugees.
    Minneapolis Star March 27: editorial.
- Weill, Karen
  - 1981 Hmong Facing Local Tensions and Battle of Sexes at Home.
    Minnesota Daily February 1981.
- Williams, Ogden
  - 1978 The Allies We Abandoned In Laos Are Still Fighting and Dying. The Washington Post, September 17, 1978:B1ff.
- Winninghof, Ellie
  - 1981 The Textile Art of the Hmong. Minnesota Monthly May 1981:40-41.
- Xiaotong, Fei
  - 1979 Revisiting the Mountains of the Yao People. China Reconstructs Part 1 28(5):44-48, Part 2 28(6):30-34.
- Yates, Ronald
  - 1978 Our Forgotten Allies in Laos Being Massacred. Chicago Tribune June, 1978.
- Young, Marian
  - 1982 Refugees Face Cut in Federal Aid. Minnesota Daily April 7, 1982: 1.
- Zack, Margaret
  - 1982 Woman Seeks to Undo Lie She Told in Indochina. Minneapolis Star and Tribune, November 10, 1982: 1B.

#### HMONG LANGUAGE BOOKS

Asian Pacific Family Outreach

[1979] Niaj Txhis Piv Txoj Lus (Hmong Proverbs). Long Beach, Cal:
Asian Pacific Family Outreach. [\*\*]

#### Author Unknown

- n.d. Kawm Ntawv Hmoob, Phau 1 (Hmong Primer).
- n.d. Niam Nkawj Zuag Paj (Legends). [\*\*]
- n.d. No Title (A Book of Songs).
- n.d. Rooj Tshoob (Ceremonies of Marriage).
- n.d. Tsib Lub Tuam Teb (The Five Continents).

Banasik, Sandra, and Som Yej Xyooj

1981 Xyaum Nyeem Ntawm Hmoob. Phau 1, 2, 3, 4. Salem, Oregon: Chemeketa Community College.

#### Bee Her

n.d. Shopping. (Orientation Pamphlet in White Hmong.) Joint Project of the International Rescue Committee, Asian Pacific Family Outreach, et al. [\*\*]

Bertrais, Yves, and Yaj Daiv

1974 Kwv Txhaij Hmoob (99 Chants of Love). Summer Institute of Linguistics. [\*\*]

Center for Applied Linguistics

1981a Phau Xyaum Sau Ntawv Hmoob. (Writing Workbook). Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

1981b Your New life in the United States.
Washinton, D.C.: Center for Applied Linguistics.

#### Chavez, Kathy

1981a Kev Cai Khiav Tsheb. Traffic Law. St. Paul: Neighborhood Justice Center.

1981b Txoj Kev Cai Hauv Tsev. Family Law. St. Paul: Neighborhood Justice Center.

Johnson, Charles

1981 Hmong Folk Tales. A series of eleven stories in Hmong and Beginning ESL. Saint Paul: Macalester College, Linguistics Department.

Khu

n.d. Me Miv (Kitten). Long Beach, Cal.: Asian Pacific Family Outreach.

- Khu, Tswb Tho, Maas L. Liag, Tub Lis Yaj, and Vaj Peeb Yaj n.d. Tub Ntsuag Ciaj Tais (Orphan Boy Becomes King). Long Beach, Cal.: Asian Pacific Family Outreach. [\*\*]
- Lauj Xeeb thiab Yaj Nyom

  1982 Neeg Thiab Txujci. (People and Culture). Minneapolis:

  Minneapolis Public Schools.
- Lis Pov 1981 Nkauj Hmoob. (Hmong Songs) St. Paul: Kong, Cher Vang.
- Minnesota Public Interest Research Group
  1982 Neeg Ntiav Tsev Nyob Txoj Cai. Tenant's Rights Handbook.
  Minneapolis: MPIRG.
- Neighborhood Justice Center 1981 Txoj Cai Tswj Hwm Hmoob Lub Neej. Hmong Legal Survival Skills. St. Paul: Neighborhood Justice Center.
  - 1982 Phau Ntawv Qhia Nuv Ntses Minnesota. Fishing Guide. St. Paul Neighborhood Justice Center.
- Overseas Missionary Fellowship

  n.d. Yauha Phau Ntawv (The Gospel According to John). Mw 015/6.

  Overseas Missionary Fellowship. [\*\*]
  - n.d. Vajtswv Lub Tsev. Niaj Hnub Kawm. Vajtswv Txojlus 1 Kaulinthau Filipi. Overseas Missionary Fellowship, Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - n.d. Nrhiav Txojsia. (How to find life)
    - 1. Ib Tug Phoojywg Tshiab (A new friend).
    - 2. Nyob tsam yuam kev.
    - 3. Txuas Txojsia.
    - 4. Them Nuj Nqes Pestsawg.
    - 5. Pib Taug Txojkev Tshiab. Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1977a Vajtswv Tej Cuabyeej. Niaj Hnub Kawm. Esfesxaus. [\*\*]
  - 1977b Txoj Kevcai Tshiab. Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1977c Chivkeeb (Genesis). Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1978a Tej Tsiaj Lub Npe. Mw 012/12. Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1978b Tus Menyuam Dev Ua Si (The Puppy Plays). Mw 013.
    Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1978c Twb Txog Sijhawm Lawm. Niaj Hnub Kawm Malakau. Mw 014. Bangkok: Ntawy Hmoob. [\*\*]
  - 1978d Rub Siab. Mw 016. Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]
  - 1978e Rub Siab. Mw 022. Bangkok: Ntawv Hmoob. [\*\*]

Pathet Lao

1965 Phau Ntawv Hmoob. Phau Kawm Xab Ib. (Hmong Primer in Lao Script) Laos: Pathet Lao.

Robson, Barbara and Cawv Thoj

1981 Pau Xyaum Nyeem Sau Zauv. Hmong Numbers Workbook. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

Rooj Ntawy Hmoob

n.d. Phau Xyawm Nyeem Ntawv Hmoob (Practice Reading in Hmong). (Hmong Publishing House).

Bangkok: Assumption Printing Press.

Thoj Kaum, and Tswj Rooj Ntawv
1981 Kaum Ntawv Moob. Mong Volunteer Literacy Group.

Thoj Theeb, et al.

1981 Phau Ntawv Dab Neeg Hmoob. Sob Tuang, Thailand: The Ockenden Venture.

Txhiaj Tub and Thoj Maiv Yaj

1982 Lub Ntiaj Teb. (Geography) Minneapolis: Minneapolis Public Schools.

Vue, Pang Cher and Marilyn Anderson

1982 Hmoob Deskhauslas. Hmong Decorah: Stories and Poems in Beginning English and Hmong. Decorah, Iowa: Northwest Iowa Technical Institute.

Vwj Tsawb, et al.

1983 Phau Qhia Nyeem Ntawv Hmoob Dawb. White Hmong Literacy Primer. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

Xyooj, Zeb Txooj Kaub

1982 Pau Xyaum Nyeem Zaj Lus. (Beginning Hmong Reader) Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.

Yaj Lwm Koj

n.d. Phau Xyaum Nyeem Ntawv Hmoob (Practice Reading in Hmong).

Yaj Mim

n.d. Ntiaj Teb (Geography). [\*\*]

n.d. Tsa Lub Neej (Founding a Family). [\*\*]

Yaj Neeb

(1982) Hmoob Cov Hnub Hauv Lipiam. (Hmong Days of the Week) Minneapolis: Minneapolis Public Schools.

Yaj Neeb, Lauj Xeeb, Lauj Laus Lis Txiab 1982 Kwv Huam Teb Chaws Asmesliskas. (U.S. History).

Yaj Ntxheb, Lauj Tswb

1973 Dab Neeb Hmoob (13 Hmong stories). Vientiane: Mission Catholique. [\*\*]

- Yaj Txhim Nkias Keem, and Yaj Phauj Daiv n.d. Txoj Kev Tu Tub Ki (How to Raise Childern).
- Yaj Txhim, Yaj Zoov Ntxeb, Yaj Yam, and G. Morechand
  1974 Kab Ke Pam Tuag (Hmong ritual death chants). Vientiane:
  Mission Catholique. [\*\*]
- Yaj Txooj Tsawb, et al.
  1973a Dab Neeg (Folktales), 4th ed. Vientiane. [\*\*]

1973b Kab Ke Pam Tuag (Funeral Songs). Vientiane.

Yaj Txooj Tsawb
1974 Rog Paj Cai. [\*\*]

1974 Kab Tshoob Kev Kos (Wedding Rites). Vientiane.

Yaj Txoov Yeeb, Yaj Zoov Ntxheb
1974 Zaj Tsoob (Hmong marriage ritual). Vientiane: Mission
Catholique. [\*\*]

Yaj Zam Nob n.d. Kwv Txhiaj (Songs). [\*\*]

Yaj Zoov Ntxheb

- 1974 Kab Tshoob Kev Kos (Chants to accompany marriage ritual).

  Vientiane: Mission Catholique. [\*\*]
- 1974 Caj Ces Hmoob Yaj (Yang geneology). Vientiane: Mission Catholique. [\*\*]

Yang Me, transl.

- n.d. Housing. (Orientation Pamphlet in White Hmong.) Joint Project of the International Rescue Committee, Asian Pacific Family Outreach, et al. [\*\*]
- n.d. Employment. (Orientation Pamphlet in White Hmong.) Joint Project of the International Rescue Committee, Asian Pacific Family Outreach, et al. [\*\*]

Yang Neng and Yang Lau
(1982) Kev Qhia Hauj Lwm. (Vocational Orientation)
Minneapolis: Minneapolis Public Schools.

Yang, Kou

- n.d. Dab Neeg: Muam Tshis Coj Ntug (Folktales: Female Goat Brings Daylight). Long Beach, Cal,: Asian Pacific Family Outreach. [\*\*]
- n.d. Pov Tsheej. Long Beach, Cal.: Asian Pacific Family Outreach.
- n.d. Health. (Orientation Pamphlet in White Hmong.) Joint
   Project of the International Rescue Committee, Asian Pacific
   Family Outreach, et al. [\*\*]

- Yang, Kou, Touly Yang, Sia Vue, May Va Ly, Pa Vang, and Yi Yang
  1980 Khaws Kwv Txhiaj Hmoob (Collection of Hmong Songs). Long
  Beach, Cal: Asian Pacific Family Outreach. [\*\*]
- Yang, Kou, Vang Peng Yang, and Touly Yang.

  n.d. Khaws Txuj Ci Kev Cai Hmoob (Collection of Hmong Knowledge and Customs). Long Beach, Cal: Asian Pacific Family Outreach. [\*\*]

#### **BIBLIOGRAPHIES**

- Andrianoff, David I.
  - 1974 The Meo of Southeast Asia: A Bibliography. (unpublished)
- Center for Applied Linguistics
  - 1980 Annotated Bibliography of Materials on the Hmong of Laos.

    General Information Series #17. Indochinese Refugee Education
    Guides. Washington, D. C.: Center for Applied Linguistics.
- Embree, John F., and Lillian O. Dotson
  - 1950 Bibliography of the Peoples and Cultures of Mainland Southeast Asia. New Haven: Yale University, Southeast Asia Studies. [Ref. 016.959 Em16]
- Hsu, Cheng Ling
  - 1982 Understanding Indochinese Students: A Bibliography of Language Maintenance, Cultural Adjustment, and Teachers Guides. Rosslyn, Virginia: National Clearinghouse for Bilingual Education.
- Lafont, Pierre
  - 1964 Bibliographie du Laos, vols. 1 & 2. Paris: Ecole Française D'Extreme-Orient. [Ref. q016.9594 L133]
- Lyman, Thomas A.
  - 1974 Bibliography of Mong. In Dictionary of Mong Njua, pp. 46-50. The Hague: Mouton.
- Musgrave, John K., and John K. Whitemore
  - 1979 Bibliography. In An Introduction to Indochinese History, Culture, Language and Life, John K. Whitemore, ed., pp. 105-113. Ann Arbor: University of Michigan, Center for South and Southeast Asian Studies.
- Office of Refugee Resettlement
  - 1981 Refugee Resettlement in the United States: An Annotated Bibliography on the Adjustment of Cuban, Soviet and Southeast Asian Refugees. Washington, D. C.: Department of Health and Human Services.
- Stein, Barry N.
  - 1981 Documentary Note: Refugee Research Bibliography. International Migration Review 15(1-2):331-393.
- Taft, Julia, et al.
  - 1979 Refugees: A Selected Bibliography. In Refugee Resettlement in the U. S., pp. 200-216. Washington, D. C.: New Century Foundation.

### FILMS AND VIDEO TAPES ABOUT THE HMONG

Becoming American: Iris Film and Video, 1982, 59 min, color, 16mm and video. Rental--New Day Films, P.O. Box 315, Franklin Lakes, NJ 07417. University of Minnesota Audio Visual Library Service, 3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN 55414, phone (612) 373-3810.

The Best Place to Live: Ralph Rugoff and Peter O'Neill, Best Place Video, 1982, 55 min, color, video.

Rental--Interlock Media Associates, 221 Massachusetts Ave., Box 603, Boston,

The City of Refuge: Iowa Refugee Service Center, 1980, 30 min, color, 16mm and video. Rental--Iowa Refugee Service Center, Communications and Publications, 4626 W 9th St. Des Moines, IA 50315.

The Common Thread: Toledo Public Television, 1981, 28 min, color, video. Rental--Toledo Public Television, WGTE-TV, 415 N. Saint Clair St., Toledo, OH 43604. University of Minnesota Audio Visual Library Service, 3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN 55414, phone (612) 373-3810.

Farewell to Freedom: The Moore Report, WCCO-TV, 1981, 60 min, color, video.

Great Branches - New Roots: The Hmong Family: Rita LaDoux, Kathleen Laughlin, and Nancy Haley, 1983, 42 min, color, 16mm and video.

Rental--Hmong Film Project, 2258 Commonwealth, Ave., St. Paul, MN 55108.

The Hmong: Traditional Textiles and Music of the Mountain People of Laos: Nancy Haley, 1981, 7 min, color, 16mm. Rental--2258 Commonwealth Ave. St. Paul, MN 55108.

Miao Year: CRM McGraw Hill Films, 1971, 61 min, color, 16mm.
Rental--University of Minnesota Audio Visual Library Service, 3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN 55414, phone (612) 373-3810.

No More Mountains: WGBH-TV/Novacom, 1981, 60 min, color, video. Rental--University of Minnesota Audio Visual Library Service, 3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN 55414, phone (612) 373-3810.

Our Secret Army: 60 Minutes, CBS News, 1980, 15 min, video.

Peace Has Not Been Made: A Case History of a Hmong Family's Encounter with a Hospital: John Finck and Doua Yang, 1983, 25 min, color, video. Rental--Rhode Island Office of Refugee Resettlement, 600 New London Ave., Cranston, RI 02920, phone (401) 464-2127.

#### INTRODUCTORY READINGS ON THE HMONG

- Barney, G. Linwood
  - 1967 The Meo of Xieng Khouang Province, Laos. In Southeast Asian Tribes, Minorities, and Nations, Peter Kunstadter, ed., pp. 271-294. Princeton: Princeton University Press.
    - -- A good discussion of the Hmong in Xieng Khouang, including comments on traditional culture and change and the rise of Hmong political power.

# Bernazik, Hugo

- 1970 Akha and Miao: Problems of Applied Ethnography in Farther India. New Haven: Human Relations Area Files Press.
  - -- The Hmong in Thailand as observed in the 1940's.

# Center for Applied Linguistics

- 1979 Glimpses of Hmong History and Culture. Indochinese Refugee Education Guides, General Information Series #16. National Indochinese Clearinghouse. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.
  - -- A concise introduction to the Hmong.

## Chindarsi, Nusit

- 1976 The Religion of the Hmong Njua. Bangkok, Thailand: The Siam Society.
  - -- A companion work to Geddes. Describes many aspects of Hmong beliefs, ritual, and life cycle.

## Downing, Bruce T., and Douglas P. Olney, eds.

- 1982 The Hmong in the West: Observations and Reports. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota.
  - -- A collection of articles about Hmong in the Western world.

    Topics include culture and culture change, language and language learning, and resettlement problems.

#### Dunnigan, Timothy

- 1982 Segmentary Kinship in an Urban Society: The Hmong of St. Paul-Minneapolis. Anthropological Quarterly 55(3):126-136.
  - -- An introduction to Hmong family organization and the forms it is taking in the United States.

## Department of the Army

- 1970 The Meo. Chapter 10 in Minority Groups in Thailand. Department of the Army PAM #550-107, pp. 573-687. Washington, D.C.: Government Printing Office.
  - -- A general discussion of the Hmong in Thailand.

# Geddes, William

- 1976 Migrants of the Mountains: The Cultural Ecology of the Blue Miao (Hmong Njua) of Thailand. Oxford: Clarendon Press.
  - -- A good ethnography of the Hmong in Thailand, with a special emphasis on economy and the role of opium production in Hmong life.

# Yang, Dao

- 1976 The Hmong of Laos in the Vanguard of Development. Translation of Les Hmongs du Laos Face au Developpment. Vientiane: Siaosavath Publishers.
  - -- A discussion of Laotian Hmong history and economy. Some interesting points on the rise of Hmong power and role in Laotian nationbuilding.

Center for Urban and Regional Affairs

313 Walter Library 117 Pleasant Street SE University of Minnesota Minneapolis, Minnesota 55455 612/373-7833